

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'Enseignement
Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université M'hamed BOUGARA
Boumerdès
Faculté de lettres et de langues



وزارة التعليم العالي والبحث
العلمي

جامعة امحمد بوقرة
بومرداس

كلية الآداب واللغات

DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS

MEMOIRE DE MASTER.
Option: Didactique

Présenté(e) et soutenu (e) par
Sara ROUKAILA, Sohaïb DRAMCHINI

L'apport de l'enseignement/apprentissage de la
grammaire dans la production écrite en classe de
français (4^{ème} année moyenne)

Mémoire dirigé par : Zineb BOUSABER

JURY

Mme. Sabrina BENNEBRI	Grade	UMBB	Président du jury
Mme. Zineb BOUSABER	Grade	UMBB	Rapporteur
Mme. Asma SLIMANI	Grade	UMBB	Examineur

Année Universitaire : 2022/2023

Dédicaces

Je dédie mon travail à mes parents, particulièrement à ma mère Karima qui m'a toujours soutenu et encouragé durant mes années d'études. Qu'elle trouve ici le témoignage de ma profonde reconnaissance pour sa présence à mes côtés qui a été ma source de force pour affronter tout obstacle.

A mon père Mustapha à qui j'offre ma gratitude.

À mon frère Rayane et mes sœurs Lina et Acil qui ont été là pour moi, que dieu vous donne santé, bonheur et réussite.

Sans oublier ma meilleure amie Chanez à qui je souhaite beaucoup d'amour et succès.

Je dédie aussi cet événement marquant ma vie exceptionnellement à ma grande famille ROUKAILA.

Je vous aime tous.

Sara

Je dédie ce mémoire à ma merveilleuse famille.

À mon cher père Djaffar, mon patron et mon modèle de persévérance et de détermination.

À ma chère mère, ma lumière et ma plus grande admiratrice.

À mon cher frère , mon protecteur et un exemple de sagesse.

À ma chère soeur , ma meilleure amie et ma source de motivation et d'inspiration.

Un grand merci à tous ceux qui m'ont aidé tout au long de mon parcours académique.

Sohaïb

Remerciements

Tout d'abord, nous rendons grâce à Dieu, lui qui nous a donné la volonté et la force d'être bien portantes afin d'effectuer ce mémoire.

Nous remercions notre rapporteure, Mme. BOUSABER zineb, qui nous a aidées avec ses idées, ses conseils et ses critiques constructives, tout au long de ce travail de recherche.

Nous remercions aussi les membres du jury, pour l'honneur qu'ils nous ont fait en acceptant d'évaluer notre travail.

Et enfin, nous sommes reconnaissantes envers tous les enseignants de notre département, pour leurs efforts tout au long de ces années.

Résumé

Le présent mémoire porte sur l'apport de l'enseignement/ apprentissage de la grammaire dans la production écrite en classe de français (4^{ème} année moyenne)

Afin de démontrer le rôle de l'enseignement /apprentissage de la grammaire dans l'amélioration de la production écrite, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulée au CEM et une analyse des réponses recueillies à travers l'enquête par un questionnaire effectué auprès des enseignants de 4^{ème} année moyenne.

Les résultats obtenus de notre recherche nous ont permis de confirmer nos hypothèses et de constater que la grammaire occupe une place très importante dans la production écrite vu que l'apprenant doit mettre en œuvre toutes les règles de grammaire, elle assure la structure et la cohérence textuelle ainsi qu'elle facilite la rédaction correcte des mots et des énoncés et donc avoir un sens précis.

Mots clés : La grammaire- la production écrite-la structure-la cohérence textuelle.

ملخص

هذه الرسالة على مساهمة التدريس / تعلم قواعد اللغة في الإنتاج الكتابي في قسم اللغة الفرنسية (السنة الرابعة متوسط) من أجل توضيح دور التدريس / تعلم القواعد النحوية في تحسين الإنتاج الكتابي، أجرينا دراسة بناءً على تجربة أجريت في المتوسطة وتحليل الردود التي تم جمعها من خلال استبيان تم إجراؤه مع معلمي السنة الرابعة متوسط. لقد مكنتنا النتائج التي تم الحصول عليها من بحثنا من تأكيد فرضياتنا وملاحظة أن القواعد النحوية تحتل مكاناً مهماً للغاية في الإنتاج الكتابي حيث يجب على المتعلم تطبيق جميع قواعد النحو، فهي تضمن البنية، الاتساق النصي والصياغة الصحيحة للكلمات والجمل وبالتالي يكون لها معنى دقيق.

الكلمات المفتاحية: قواعد اللغة - الإنتاج الكتابي - البنية - التركيب النصي.

Abstract

This dissertation focuses on the contribution of teaching/learning grammar in written production in French class 4th MS.

In order to demonstrate the role of teaching/learning grammar in improving written production, we conducted a study based on an experiment that took place at the CEM and an analysis of the responses collected through the survey. by a questionnaire carried out with the teachers of 4th year average.

The results obtained from our research have enabled us to confirm our hypotheses and to observe that grammar occupies a very important place in written production since the learner must implement all the rules of grammar, it ensures structure and coherence. textual as well as it facilitates the correct drafting of words and statements and therefore have a precise meaning.

Keywords: Grammar-written production-structure-textual coherence.

Table des matières

Dédicaces.....	2
Remerciements.....	3
Résumé.....	4
ملخص.....	4
Abstract.....	4
Introduction.....	8
Partie théorique.....	11
Chapitre 01 :l'enseignement et l'apprentissages de la grammaire.....	12
1. Définition de la grammaire.....	13
2.1. Méthodologie traditionnelle.....	14
2.2.Méthodologie directe.....	14
2.3. Méthodologie audio-orale.....	15
2.4. Méthodologie structuro-globale audio-visuelle.....	16
2.6. Approche fonctionnelle-notionnelle.....	18
3. Les types de la grammaire.....	18
3.1.La grammaire descriptive.....	18
3.2. La grammaire pédagogique.....	18
3.3. La grammaire d'apprentissage.....	19
3.4. La grammaire d 'enseignement.....	19
4. Les stratégies de l'enseignement de la grammaire en classe du fle.....	19
4.1. La grammaire explicite.....	20
4.2. La grammaire implicite.....	20
4.3. La conceptualisation.....	21
5. Les activités de grammaire visées en 04 ^{ème} année primaire.....	21
6. Les objectifs de l'enseignement de la grammaire.....	24
Chapitre 02 : La Production Écrite.....	26
1. Qu'est-ce que la production écrite ?.....	27
2 Les modèles de la production écrite.....	28
2.1. Le modèle de Hayes et Flower.....	28
2.2. Le modèle de Deschènes.....	29
2.3. Le modèle de Sophie Moirand.....	29
3. L'enseignement de la production écrite en classe de 4 ^{ème} AM.....	30

4. Les objectifs de l'enseignement de la production écrite en 04 ^{ème} A.M	30
5. Les difficultés de la production écrite	31
6. L'évaluation de la production écrite	32
Cadre pratique	34
Chapitre 01 : Présentation et Analyse de L'expérimentation	35
Introduction	36
1.Présentation du lieu	36
2.Présentation de l'échantillon	36
3.Présentation des outils de collecte des données	36
4. Présentation des outils de collecte du corpus et ses étapes	36
1. 5. Le déroulement des séances observées	37
5.1. Présentation de la première séance	37
5.2. La deuxième séance d'observation :	38
6. Analyse des résultats de l'expérimentation	38
6.1. Les résultats obtenus par le groupe A	38
6.2. Les résultats obtenus par le groupe B	40
7. La synthèse	42
Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire	43
1. L'enquête par questionnaire	44
2. Présentation du questionnaire	44
3. Analyse du questionnaire	47
3.1. Question 01	47
3.2. Question 02	47
3.3. Question 03	47
3.4. Question 04	48
3.5. Question 05	48
3.6. Question 06	49
3.7. Question 07	49
3.8. Question 08	50
3.9. Question 09	52
3.10. Question 10	53
3.11. Question 11	54
3.12. Question 12	54

3.12. Question 13.....	55
3.14. Question 14.....	57
3.15. Question 15.....	57
3.16. Question 16.....	58
Conclusion générale.....	59
Références bibliographiques.....	61
Annexes.....	63
QUESTIONNAIRE.....	64
FICHES PEDAGOGIQUES.....	71
COPIE D'ELEVE.....	75

Introduction

Une bonne acquisition d'une langue étrangère nécessite que les apprenants aient des compétences à la fois orales et écrites. C'est l'un des principaux objectifs du système éducatif algérien.

Pour la bonne maîtrise de la langue française en tant qu'une langue étrangère, il est évidemment nécessaire de maîtriser toutes les composantes linguistiques de la langue. Parmi ces composantes se trouve la grammaire qui est une activité qui se caractérise par ses spécificités dans son enseignement et qui a pour but d'aider les apprenants à bien produire à l'écrit, d'une manière cohérente et correcte.

Pour ce faire, l'enseignant peut intervenir pour évaluer l'apprenant et vérifier s'il respecte les points de langue étudiés durant toute une séquence didactique à travers une production écrite.

Pour ce qui est de notre travail de recherche, nous avons choisi de travailler sur l'apport de l'enseignement/ apprentissage de la grammaire dans la production écrite en classe de français (4^{ème} année moyenne)

Le choix de notre sujet est basé sur des observations pédagogiques tirées de notre propre expérience professionnelle en tant qu'enseignants suppléants dans le cycle moyen et après avoir assisté à des séances de production écrite, nous avons observé de nombreux apprenants n'arrivent pas à construire une compétence relative à la construction des phrases grammaticalement correctes qui leur permet de produire des textes cohérents, significatifs, respectant les consignes de la production écrite. Le constat exprimé nous a incités à travailler sur ce sujet.

Donc, l'objectif principal de notre recherche est de montrer le rôle de l'enseignement /apprentissage de la grammaire pour l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4^{ème} année moyenne.

Notre recherche tente de répondre aux questions suivantes :

La grammaire a-t-elle un impact favorable sur la rédaction de la production écrite ? Si oui, comment l'enseignement /apprentissage de la grammaire permet aux élèves de 4^{ème} année moyenne d'améliorer leurs compétences scripturales ?

En vue de répondre à ces questionnements, nous proposons les hypothèses suivantes :

- La grammaire aurait un impact favorable et efficace dans la rédaction de la production écrite.
- Une bonne exploitation de la séance de la grammaire aiderait à mieux installer chez les apprenants un bon fonctionnement, une bonne structuration des règles et des connaissances grammaticales dans des textes de différents types.

Notre travail s'articulera autour de deux grandes parties : une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique contient deux chapitres, le premier chapitre sera consacré à l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire dans lequel nous allons en premier temps, présenter la grammaire, sa place dans les méthodes d'enseignement du FLE, ses types et ses stratégies. Ensuite, nous allons passer aux activités de la grammaire visée en 4AM et les objectifs de l'enseignement de la grammaire en 4AM.

Le deuxième chapitre sera destiné à présenter la production écrite, ses modèles, l'enseignement de la production écrite en 4AM, ses objectifs, les difficultés de la production écrite rencontrés par l'apprenant ainsi que l'évaluation de la production écrite.

Quant à la partie pratique, il y aura deux chapitres : le premier chapitre est réservé pour présenter notre expérimentation avec les apprenants de 4^{ème} année moyenne au niveau du CEM de « Si Lakhdar » à Reghaia, wilaya d'Alger.

Quant au deuxième chapitre, il est consacré pour le questionnaire qui est destiné aux enseignants de 4^{ème} année moyenne dans plusieurs CEM dans la wilaya d'Alger afin de confirmer ou infirmer les hypothèses de notre problématique.

Notre mémoire s'achève par une conclusion générale où nous présenterons nos résultats obtenus par rapport à nos multiples interrogations de départ et nos hypothèses citées au début.

Partie théorique

Chapitre 01 :l'enseignement et l'apprentissages de la grammaire

Partie théorique

1. Définition de la grammaire

D'après le dictionnaire Larousse, la grammaire se définit comme : « Ensemble des règles phonétiques, morphologiques et syntaxiques, écrites et orales d'une langue. »¹.

Le didacticien Jean-Pierre Cuq² nous propose quatre définitions pour le mot « grammaire » :

- « *Un principe d'organisation propre à une langue intériorisée par les usagers de cette langue. On peut ainsi dire que les locuteurs connaissent la grammaire de leur langue. »*
- « *Une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et l'art d'écrire correctement. On parle parfois de grammaire d'enseignement. »*
- « *Une théorie sur le fonctionnement interne de la langue : l'objet d'observation est ici constitué en fonction des concepts théoriques adoptée. On parlera par exemple de grammaire générative, de grammaire pédagogique ou de grammaire spéculative. »*
- « Les connaissances intériorisées de la langue cible que se construit Progressivement la personne qui apprend une langue. Le terme De grammaire interne (on parle quelquefois de grammaire d'apprentissage) Evoque des savoirs et des savoir-faire auxquels aucun accès direct n'est Possible, et qui sont définis en termes de procédures provisoires ou de règles Ponctuelles et transitoires de nature hétérogène. »

A partir de cette polysémie, nous pouvons retenir que La notion de « grammaire » renvoie à l'étude d'un ensemble des règles régissant une langue à un moment de son évolution.

¹ <https://fr.thefreedictionary.com/grammaire> consulté le 30-01-2023.

² BELKHOUDJA LYNDIA. Pour un enseignement explicite de la grammaire du FLE dans le secondaire algérien : propositions d'activités interactionnelles pour la maîtrise des pronoms relatifs. Thèse de magistère, faculté des lettres et des sciences humaines, université d'Aboubakr Belkaid-Tlemcen ,2011-2012, p.18.

Partie théorique

2. La place de la grammaire dans les méthodes d'enseignement du FLE

L'enseignement de la langue française étrangère a connu de nombreuses évolutions. Les méthodologies changeaient l'approche de l'objectif, des apprenants dans l'enseignement.³ Le rôle de l'enseignant a relevé quelques transformations ainsi que la grammaire qui changeait de place dans l'enseignement du FLE⁴.

Cette partie se penche sur l'évolution de la conception de grammaire dans les méthodes d'enseignement. Chaque méthodologie a sa propre échelle des valeurs et nous allons découvrir les différents points de vue sur la grammaire.

2.1. Méthodologie traditionnelle

La plus ancienne méthodologie a posé la base d'enseignement à la fin du XVI^e siècle et elle a été largement utilisée jusqu'au XX^e siècle. Son but est de rendre accessible les textes littéraires⁵.

Il s'agit d'une méthodologie formée « sur le calque plus ou moins fidèle de l'enseignement des langues anciennes, à savoir le grec et le latin »⁶.

Appelée aussi méthode de « *Grammaire traduction* », elle se focalise sur l'écrit, la pratique de la traduction qui joue un rôle primordial dans cette approche, et sur l'importance de la littérature, plus que la grammaire qui a été enseignée d'une manière "explicite" et "déductive".

Les méthodologies traditionnelles mettent l'accent sur la grammaire. Chaque point de grammaire est bien étudié dans des leçons consacrées à l'explication des règles et à l'application des exercices. Les exercices de version et de thèmes sont les plus utilisés. Cette méthodologie est essentiellement basée sur l'écriture⁷.

2.2. Méthodologie directe

³ ROBERT, Jean-Pierre, Évelyne ROSEN à Claus REINHARDT. Faire classe en FLE : Une approche actionnelle et pragmatique. Paris : Hachette, 2011, p.77.

⁴ TAGLIANTE, Christine. La classe de langue. Paris : CLE international, 1997, p.213.

⁵ Tagliante C., Techniques de classe, Paris : CLE international, 1997, p. 31.

⁶ Cuq J. P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, p. 254.

⁷ Ibid., p.200.

Partie théorique

La méthodologie directe a fait l'objet d'une grande attention dans la seconde moitié du XIXe siècle et est encore utilisée aujourd'hui. Cependant, elle a évolué et s'est transformée en « *une méthodologie mixte, c'est-à-dire mi-directe, mi-traditionnelle* »⁸.

Celle-ci se concentre sur l'oral et s'en tient à la phonétique. Elle n'utilise que des gestes et des images pour enseigner le langage. Nous commençons la leçon par l'apprentissage d'un vocabulaire concret, qui nous aide à comprendre d'autres mots plus abstraits. Quant à la grammaire, elle est enseignée implicitement. L'observation de la forme est aussi importante que leur comparaison avec la langue maternelle⁹. Le style d'enseignement de la grammaire est inductif. Les apprenants eux-mêmes découvrent les règles à partir des exemples qu'ils étudient. Les règles ne sont ni introduites par l'enseignant ni dans la langue maternelle¹⁰.

2.3. Méthodologie audio-orale

La méthodologie audio-orale est née aux États-Unis. Selon, Cuq et Gruca, elle « *s'est inspirée d'une expérience didactique menée dans l'armée pour former rapidement un grand nombre de militaires à comprendre et à parler les langues des différents champs de bataille de la Seconde guerre mondiale* »¹¹.

Elle est basée sur la mémorisation que sur la compréhension de la grammaire.

Comme la méthodologie directe, même la méthodologie audio-orale donne la priorité à la langue orale. Les compétences sont listées dans l'ordre suivant : compréhension, expression orale, lecture et écriture¹². Par conséquent, les leçons se concentrent sur le dialogue lié à la production des phrases, la substitution et la transformation du dialogue.

La méthodologie audio-orale bénéficie de la mémorisation de la structure modèle. L'enseignement de la grammaire comprend la fixation par

⁸ Cuq J. P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, p. 256.

⁹ Tagliante, C., Techniques de classe, p. 31.

¹⁰ Cuq J. P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, p. 256.

¹¹ Cuq J. P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, p. 258.

¹² Tagliante C., Techniques de classe, p. 31

Partie théorique

l'automatisation et des exercices utilisant des structures, des substitutions et des transformations. Ni l'analyse ni la réflexion ne sont envisagées, et la méthodologie se contente d'un vocabulaire de base¹³. Compte tenu de l'évolution, elle a été supplantée par la méthodologie structuro-globale audiovisuelle mentionnée ci-dessous.

2.4. Méthodologie structuro-globale audio-visuelle

La méthodologie structuro-globale audio-visuelle (SGAV) a apparue en Europe au début des années 1950 dans l'intention « *d'apprendre à parler et à communiquer dans les situations de la vie courante* », comme indique Christine Tagliante¹⁴. En raison de la popularité de l'anglais, de plus en plus utilisé dans la communication internationale, la France espère redorer son blason à l'étranger. La décision du gouvernement de promouvoir l'étude du français conduit à la publication d'un nouveau manuel en 1960, *Voix et Images de France*¹⁵.

La méthodologie SGAV a été influencée par les théories de Ferdinand de Saussure et de Charles Bally. Cette approche reconnaît l'importance des dispositifs verbaux ainsi que des dispositifs non verbaux tels que le rythme, l'intonation, le contexte social, etc.

La grammaire inductive et la grammaire implicite traitent du discours. Les apprenants peuvent améliorer la grammaire en répétant des exercices structurés et des dialogues avec des images en contexte. Le cours SGAV omet des exercices d'écriture approfondis. Comme l'ont souligné Cuq et Gruca « *l'écrit n'est considéré que comme un dérivé de l'oral* »¹⁶.

Néanmoins, certains avantages de l'approche SGAV peuvent être trouvés. Tout d'abord, cela se passe dans une langue étrangère. Deuxièmement, il vise la compréhension globale, l'interprétation de nouveaux éléments, la répétition et la phonétique, la mémoire et la transposition

¹³ Tagliante C., *Techniques de classe*, p. 31.

¹⁴ Ibid. p. 32.

¹⁵ Cuq J. P., Gruca I., *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, p. 261.

¹⁶ Cuq J. P., Gruca I., *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, p. 262.

Partie théorique

spontanée.

2.5. Approche communicative

Au début des années 1980, l'approche communicative a émergé. Son but, comme son nom l'indique, est « *d'apprendre à communiquer en langue étrangère* »¹⁷ dans les situations de la vie courante. La naissance de l'approche communicative a été influencée par la situation politique de cette époque-là (notamment par l'élargissement de l'Europe) et les nouveaux besoins linguistiques voire professionnels qui en découlent.

Depuis 1976, il existe Un niveau-seuil¹⁸, pour le français langue étrangère qui a été dérivé de Threshold Level English (1975). Cette œuvre est consacrée au seuil minimum élaboré par des spécialistes. Il s'agit « *d'un modèle opérationnel de ce que certains groupes d'apprenants (touristes, hommes d'affaires, migrants...) doivent être capables de faire lorsqu'ils se servent d'une langue pour communiquer de manière indépendante dans un pays où cette langue sert de véhicule de communication pour la vie de tous les jours. Ils ont ainsi défini, par cette identification des besoins langagiers de ces groupes, les savoirs et les savoir-faire nécessaires pour parvenir à ce „seuil“ de communication* »¹⁹.

Cette œuvre se concentre principalement sur les besoins linguistiques des apprenants. La notion de besoin est de plus en plus prise en compte dans le processus de formulation des objectifs de l'approche communicative. Les compétences essentielles en communication comprennent la maîtrise des quatre composantes suivantes :

- **Une composante linguistique** se base sur des règles et des structures grammaticales, phonologiques, du vocabulaire, etc. Sa connaissance est nécessaire, néanmoins, elle ne suffit pas pour communiquer en langue étrangère.
- **Une composante sociolinguistique** qui met l'accent sur la connaissance

¹⁷ Ibid. p. 264.

¹⁸ Education et langues, Politiques linguistiques. Conseil de l'Europe [en ligne]. (Consulté le 5-02-2023) Disponible sur : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/dnr_fr.asp.

¹⁹ Education et langues, Politiques linguistiques. Conseil de l'Europe [en ligne]. (Consulté le 10 -02-2023). Disponible sur : http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/dnr_fr.asp.

Partie théorique

des règles socioculturelles d'usage de la langue et sur l'utilisation des formes linguistiques dans les situations de communication.

- **Une composante discursive** qui se concentre sur la cohésion et la cohérence des différents types de discours.
- **Une compétence stratégique** qui assure l'utilisation des stratégies verbales et non verbales et leur compensation des échecs de communication. Il en résulte que la connaissance de la langue, les règles grammaticales et bien sûr les composants mentionnés constituent la capacité de communiquer²⁰. Il existe deux aspects concernant l'enseignement de la grammaire en approche communicative. Certains s'en tiennent à la conceptualisation, ils dévalorisent la grammaire explicite au second plan. Ils défendent leur avis en proclamant que « *ce qui est découvert par soi-même n'a pas besoin d'être mémorisé pour être acquis* »²¹. Néanmoins, l'opposition préfère travailler sur une base grammaticale solide sur laquelle l'apprenant peut puiser, ce qui peut l'aider à développer ses compétences communicatives.

2.6. Approche fonctionnelle-notionnelle

L'approche fonctionnelle-notionnelle examine plus précisément les besoins langagiers des apprenants dès le début de l'apprentissage. Cette approche tient compte de l'apprenant et de ses besoins, c'est pourquoi elle lui donne des options. L'apprenant est seul responsable de son apprentissage, mais en réalité, c'est l'enseignant qui construit le cursus d'apprentissage en fonction des besoins exprimés. Cette approche partage des caractéristiques avec le français sur objectifs spécifiques (FOS)²². Comme son nom l'indique, le FOS a toujours un but précis, ajoutons qu'il s'adapte aux besoins du public²³.

3. Les types de la grammaire

La grammaire de la langue française est divisée en quatre concepts distincts :

3.1. La grammaire descriptive

Selon le Dictionnaire de français langue étrangère et seconde, la grammaire descriptive est définie comme « *une théorie sur le fonctionnement de la langue* »²⁴.

²⁰ Cuq J. P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, p. 265 – 266.

²¹ Tagliante, C., Techniques de classe, p. 150.

²² Ibid. p. 33.

²³ Mourlhon-Dallies, F., Enseigner une langue à des fins professionnelles, p. 49.

²⁴ Cuq, J, P. le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Clé international,

Partie théorique

Suivant cette définition, nous constatons qu'une grammaire descriptive fournit un ensemble de règles qui décrivent les caractéristiques d'une langue particulière.

3.2. La grammaire pédagogique

Selon le même dictionnaire cité ci-dessus, il définit la grammaire pédagogique comme suit : « une activité pédagogique dont l'objectif vise à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et d'écriture correctement »²⁵.

Par conséquent, cette dernière diffère de la précédente en ce qu'elle ne représente pas une description de la langue, mais elle est présentée aux apprenants comme un facilitateur de l'apprentissage de la langue car la transformation des savoirs ne se fait pas seulement par le contenu, mais aussi par l'interaction pédagogique.

3.3. La grammaire d'apprentissage

Elle est également connue sous le nom de grammaire intériorisée, qui s'exprime en termes de construction des connaissances de l'apprenant dans un domaine spécifique.

Dans le même contexte, la grammaire d'apprentissage précise la pratique grammaticale donnée en classe de fle.

3.4. La grammaire d'enseignement

Ce type de grammaire se concentre sur les pratiques pédagogiques des enseignants en soutien aux apprenants. En effet, la grammaire pédagogique illustre la pratique de l'enseignement en classe de langue à travers différents outils et différentes activités pour prendre en compte les intérêts des apprenants.

4. Les stratégies de l'enseignement de la grammaire en classe du fle

La didactique est une discipline riche qui offre une diversité de

paris, 2003, p.24

²⁵ Ibid., p.199.

Partie théorique

méthodes et d'activités afin d'enlever les points d'ombre de ce qui concerne l'acte d'enseignement/apprentissage de FLE. A cet égard, l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère dépend du bon choix d'enseignement, qui correspond aux besoins des apprenants, dans le but de leur permettre d'acquérir des compétences grammaticales. Dans ce contexte H. BESSE et R. PORQUIER disent que :

« Un savoir grammatical, quels qu'en soient la nature et les fondements épistémologiques et théoriques, n'offre pas en soi de solutions à l'enseignement/apprentissage mais des hypothèses méthodologiques à la didactique des langues, tant du point de vue d'une théorisation de ses pratiques que de leur mise en œuvre pédagogique, fondées sur l'étude des apprentissages »²⁶.

Selon ces auteurs, nous constatons que la grammaire n'apporte pas une solution pour l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, mais plutôt une représentation méthodologique dans l'enseignement des langues étrangères.

Dès lors, l'enseignement de la grammaire des langues étrangères doit être centré sur l'apprenant, et l'apprenant est le sujet de tout apprentissage, de manière à s'assurer qu'il dispose d'une bonne méthode ou d'une méthode, tenant compte des souhaits de ce dernier, afin de développer un cours de langue étrangère.

4.1. La grammaire explicite

La grammaire explicite repose d'abord sur la présentation d'informations métalinguistiques, c'est-à-dire sur l'explication des règles grammaticales de manière explicite et directe, puis sur la présentation d'activités appliquées pour améliorer la compréhension dans l'apprentissage. Dans ce sens H, BESSE et PORQUIER disent qu'elle est : « *Fondée sur l'exposé et l'explication des règles par le professeur, suivie d'applications conscientes par les élève* »²⁷.

A cet égard, ce type de grammaire est conçu pour prendre en compte

²⁶ Besse, H, P, grammaire et didactique des langues, paris, hâtier/Didier, 1991, p.263

²⁷ Op.cit, p.186

Partie théorique

l'apprentissage des règles grammaticales par les apprenants, qui reçoivent ensuite des explications pour pratiquer la langue. Cependant, ces connaissances ne leur permettent pas de construire ou de rectifier leurs productions écrites. Cette approche néglige la compétence communicative des apprenants et nécessite un temps important pour établir une leçon programmée, A ce propos, JM. Defays et S. Deltour affirment :

« La grammaire explicite est un ensemble de règles formelles que l'on a apprises de manière consciente et volontaire (ou forcée?) à l'école, dans un manuel, au moyen d'explications théoriques, d'exercices systématiques et d'efforts de mémorisation. C'est de manière délibérée et contrôlée qu'on y recourt ensuite pour communiquer, ce qui réclame beaucoup d'attention et de temps »²⁸.

Selon ces auteurs, le but de la grammaire explicite est d'accélérer l'apprentissage, ce qui demande un effort énorme de la part des enseignants lors de l'explication des leçons et des élèves lors de la mémorisation. La grammaire explicite a tendance à servir une classe particulière d'apprenants, c'est-à-dire les apprenants qui ont déjà une connaissance préalable du point grammatical à l'étude au moment de l'explication.

4.2. La grammaire implicite

En ce qui concerne la grammaire implicite, il s'agit d'enseigner aux apprenants des exercices systématiques, tels que des exercices structuraux, pour permettre aux apprenants de mémoriser ou de fixer des connaissances dans la langue cible par la répétition. Pour GALISSON.R et COSTE.D l'objectif de la grammaire implicite : *«est de donner aux élèves la maîtrise d'un fonctionnement grammatical, mais ne recommande l'explication d'aucune règle et élimine le métalangage .ne s'appuyant que sur une manipulation plus ou moins systématique d'énoncé et de forme »*²⁹.

Dans le même contexte, H, BESSE et R, PORQUIER disent que : «la

²⁸ DEFAYES, J.M. DELTOUR, S.Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage, Mardaga : Liège édition.2003,p, 79

²⁹ Galisson, C ,le Dictionnaire de didactique des langues ,paris ,hachette,1976,p.254

Partie théorique

grammaire implicite est un enseignement inductif non explicite d'une description grammaticale particulière de la langue cible, et qu'elle relève donc plus de l'apprentissage que l'acquisition. »³⁰.

Ainsi, nous constatons que l'intérêt de la grammaire implicite est centré sur l'apprenant, puisqu'il est au cœur de tout apprentissage, donc il devient le maître de ses connaissances, et les règles de la grammaire viennent de lui et se forment à leur façon d'une manière totalement inconsciente, Cela demande des efforts et n'est plus imposé par l'enseignant. L'avantage de cette syntaxe est qu'elle aide les débutants, les apprenants qui explorent la langue cible.

4.3. La conceptualisation

Dans cette activité, l'enseignant ne marque sa présence que pour instruire ses apprenants et gère sa réflexion uniquement par l'échange entre les deux partenaires de la classe de FLE sur les règles de fonctionnement langagier qu'il tente de résoudre afin que cela favorise l'apprentissage. L'auteur lui-même précise les lois de la structure du langage. Donc, pour formuler ses propres hypothèses, son propre métalangage, qu'il avait développé dans ses précédentes expériences en classe.

5. Les activités de grammaire visées en 04^{ème} année moyenne :

Selon le manuel adapté de langue française de septembre 2018 pour la quatrième année du cycle moyen, les activités de grammaire visées sont les suivantes :

Le projet 1 comprend trois séquences. Nous commençons par la première qui aborde les ressources linguistiques suivantes : vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe.

Dans le domaine du vocabulaire, il s'agit d'apprendre à utiliser les verbes d'opinion pour exprimer un point de vue.

En ce qui concerne la grammaire, il s'agit d'identifier les phrases simples et les phrases complexes.

Pour la conjugaison, il est important de savoir identifier et utiliser le

³⁰ Op.cit p.186

Partie théorique

présent de l'indicatif et le présent du subjonctif dans un texte argumentatif.

Enfin, en ce qui concerne l'orthographe, il est question d'apprendre à orthographier correctement les verbes visuels au présent de l'indicatif et au présent du subjonctif.

La deuxième séquence porte sur l'identification de la relation de cause à effet en français, ainsi que l'expression de relations logiques à travers les structures de cause et de conséquence. Les supports sont les pages 50 et 51 ainsi que les activités 1, 2, 3, 4, 5, 6/7 des pages 52/53 (à sélectionner en fonction des besoins des élèves). En ce qui concerne la conjugaison, les temps du discours (présent, passé composé et futur) seront étudiés, ainsi que le futur simple et le futur antérieur et leur emploi. Le support pour cela est un extrait de dialogue des pages 117 de la P54 à la P56 et les activités 1 et 2 de la page 57. Nous avons également abordé la morphologie des verbes au futur simple pour l'orthographe, avec les activités 1, 2 et 3 de la page 55.

La troisième séquence portera sur l'expression de la condition et de l'hypothèse, avec les activités 1, 2 et 3 des pages 70/71. En ce qui concerne la conjugaison, nous avons étudié la morphologie et l'emploi du mode conditionnel pour exprimer une éventualité, ainsi que la concordance des temps avec "si". Les activités 1, 2 et 3 des pages 73/74 seront utilisées. En orthographe, nous avons abordé les homophones grammaticaux ainsi que le conditionnel (morphologie), avec les activités 1, 2, 3 et 4 des pages 75/76. Enfin, nous opéré un choix parmi les homophones dans les activités 1, 2, 3 et 4 des pages 77/78/79.

Concernant le projet 2, il est important de noter qu'il ne contient que deux séquences, contrairement au projet 1 qui en contenait trois. Dans la première séquence de ce projet, les ressources linguistiques abordées sont le vocabulaire, la grammaire et la conjugaison.

Dans le domaine du vocabulaire, il est question d'exprimer une chronologie, tandis que la grammaire aborde l'expression d'un rapport de temps dans la page 125. La conjugaison est également importante dans

Partie théorique

l'expression de la chronologie, en utilisant les temps verbaux passés, passés composés, futurs et futurs antérieurs dans les deux pages 96 et 127 activités N°03.

La deuxième séquence de ce projet inclut également l'orthographe, en plus du vocabulaire, de la grammaire et de la conjugaison. Le vocabulaire est principalement axé sur les termes liés aux technologies de l'information, ainsi que sur les verbes de parole et la ponctuation dans les dialogues dans les pages 124, 122, 123 activités 1/2/3 <<j'écris>> La grammaire aborde le passage du style direct au style indirect et l'expression de l'opposition pages 125-126 activités 127 p.175; Act p.1/2/3 ; p.177 Act 5/6. La conjugaison concerne la concordance des temps dans le discours rapporté page 128 Act.p129. Enfin, l'orthographe inclut les adverbes et la dictée page 130/131.

Il est important de noter que le style académique est crucial dans ces deux projets, car cela aide à exprimer les idées clairement et de manière professionnelle. Par conséquent, il est recommandé de se concentrer sur la précision et la clarté dans l'expression écrite.

Le projet 3 de ce manuel adapté se compose de deux séquences, avec comme objectifs d'apprentissage différents de ceux du projet 2. Les ressources linguistiques abordées dans ce projet sont au nombre de quatre.

La première ressource est le vocabulaire, en focalisant sur l'identification des marques de subjectivité et l'expression de la subjectivité. Cela est abordé dans les pages 146/147.

La deuxième ressource est la grammaire, en mettant l'accent sur la caractérisation de la relative, le complément du nom et le qualifiant, ainsi que sur l'expression du but. Cela est abordé dans les pages 148/149, ainsi que dans les activités 3, 4 et 5. La page 150 contient également une activité d'écriture.

En ce qui concerne la conjugaison, la ressource abordée est l'expression du conseil et de l'exhortation, en utilisant l'impératif et le semi-auxiliaire. Cela

Partie théorique

est abordé dans la page 151, avec une activité pratique dans la page suivante, 152.

Enfin, en ce qui concerne l'orthographe, il est question d'orthographier correctement les adverbes. Cela est abordé dans les pages 151 et 152.

Il est important de noter que la clarté et la précision dans l'expression écrite restent des éléments importants dans ce projet, tout comme dans les projets précédents. Cela permettra de communiquer efficacement les idées et les informations de manière professionnelle.

Dans le cadre de ce projet, il est également important de se concentrer sur l'expression de la subjectivité et de l'opinion, ainsi que sur l'utilisation de la grammaire et de la conjugaison pour exprimer des idées plus complexes.

En outre, il peut être utile de se familiariser avec les ressources linguistiques à l'avance en lisant les pages assignées et en faisant des exercices supplémentaires pour renforcer la compréhension. La pratique régulière est essentielle pour améliorer les compétences linguistiques et atteindre les objectifs d'apprentissage de ce projet.

6. Les objectifs de l'enseignement de la grammaire

Les objectifs de l'enseignement de la grammaire sont les suivants : En Algérie, l'enseignement de la grammaire vise à permettre aux élèves de développer des compétences linguistiques et de maîtriser les règles fondamentales de la langue française. Les objectifs de cet enseignement sont nombreux et peuvent varier selon les niveaux scolaires.

Voici quelques objectifs généraux de l'enseignement de la grammaire :

- Comprendre et produire des énoncés corrects en termes de syntaxe, de morphologie et de grammaire.
- Maîtriser les règles de la conjugaison pour pouvoir utiliser les temps et les modes verbaux de manière adéquate.
- Développer des compétences en matière d'analyse grammaticale, de compréhension de textes et de rédaction.
- Acquérir une connaissance approfondie de la structure de la langue arabe et de la langue française.
- Utiliser les connaissances acquises en grammaire pour communiquer

Partie théorique

- efficacement à l'écrit et à l'oral.
- Favoriser l'acquisition de compétences en matière d'orthographe, de vocabulaire et de syntaxe dans le but d'améliorer la qualité de l'écriture.

L'enseignement de la grammaire est donc indispensable pour permettre aux élèves de maîtriser les compétences linguistiques nécessaires à leur développement personnel et professionnel. C'est pourquoi l'éducation nationale en Algérie accorde une grande importance à cet enseignement, en insistant sur l'acquisition de compétences linguistiques solides dès le plus jeune âge.

Selon la loi d'orientation de l'éducation nationale en Algérie n'évoque pas directement l'enseignement de la grammaire. Toutefois, elle insiste sur l'importance de la maîtrise de la langue arabe et de la langue française dans l'acquisition des savoirs et des compétences.

Selon la loi d'orientation de l'éducation nationale en Algérie n'évoque pas directement l'enseignement de la grammaire. Toutefois, elle insiste sur l'importance de la maîtrise de la langue arabe et de la langue française dans l'acquisition des savoirs et des compétences.

Dans ce contexte, l'enseignement de la grammaire doit permettre aux élèves de maîtriser les règles fondamentales de la langue arabe et de la langue française. Cette maîtrise est indispensable pour une communication efficace dans toutes les sphères de la vie sociale.

Les programmes d'enseignement de la langue française sont élaborés élaboré en conformité avec ces objectifs généraux de l'enseignement.

De plus, l'enseignement de la grammaire a pour objectif de consolider les acquis des années précédentes et de préparer les apprenants.

Chapitre 02 : La Production Écrite

1. Qu'est-ce que la production écrite ?

La production écrite occupe une place primordiale dans une classe de fle et elle est considérée, comme une discipline qui intègre des compétences telles que la compréhension, la grammaire, la conjugaison et l'orthographe.

Elle se présente comme une activité de création de sens destinée à permettre aux apprenants de produire des textes variés répondant à un objectif de communication : écrire, c'est déjà communiquer.

Elle se présente comme une activité de création de sens destinée à permettre aux apprenants de produire des textes variés répondant à un objectif de communication : écrire, c'est déjà communiquer.

Par conséquent, les instructions d'écriture ne sont pas mot à mot, mais suivent des règles précises d'orthographe, de grammaire et de vocabulaire. Ce n'est pas seulement la reproduction de mots et d'idées. L'écriture est un acte complexe et composé basé sur la combinaison d'éléments de nature différente.

Elle est définie comme : « L'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue. »³¹

Ainsi, de nouveaux énoncés sont bien produits qui obéissent strictement aux différentes règles de la langue cible (grammaire, dictionnaire, orthographe, conjugaison, etc.). Il s'agit d'exprimer des idées tout en respectant la structure de la phrase, le choix des mots et la ponctuation.

D'un point de vue linguistique, la production écrite est considérée comme « une activité complexe de production du textes, à la fois intellectuelle et linguistique, qui implique des habiletés de réflexion et des habiletés langagières. »³².

Dans une perspective de communication, la production écrite est vue comme une activité qui produit un texte écrit, elle est vue comme une itération entre une situation de dialogue et un auteur dont le but est d'énoncer un

³¹ Jean Dubois, dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Larousse 1994, p381.

³² Jean Pierre Robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Ophrys 2008, p.76.

Chapitre 02 : La production écrite

message dans un discours écrit.

Selon ces deux dernières définitions, l'activité de la production écrite semble nécessiter des capacités de réflexion et de langage. Elle est influencée par le texte et la parole. Ceux-ci constitueront l'information et feront partie de l'interaction entre le scripteur et le lecteur.

De ce point de vue, les didacticiens pensent que les apprenants ne rédigent pas des dissertations pour que les enseignants les corrigent, mais pour transmettre leurs propres idées et communiquer avec un ou plusieurs lecteurs.., L'apprenant est invité à exprimer ses sentiments, à communiquer sa pensée aux autres et à mettre à jour ses compétences en communication écrite, Selon Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, la production écrite : « est une activité mentale, complexe de construction de connaissance et de sens. »³³.

2 Les modèles de la production écrite

Parmi les nombreux modèles de production écrite offerts par la pédagogie des langues, ceux mis en avant par Cornaire Claudette et Mary Raymond s'adressent aux anglophones ou aux francophones natifs, et ils s'appliquent également au français langue étrangère, en tenant compte des différents aspects mis en avant dans le processus d'écriture.

D'une manière générale, les deux auteurs ajoutaient que ces modèles sont en réalité : « des théories, des ensembles d'idées et d'hypothèses qui nous donnent une vision globale de multiple réalité qui constitue les processus d'expression écrite »³⁴.

2.1. Le modèle de Hayes et Flower

Ce modèle retient les étapes proposées par Rohmer, mais les exploite selon une analyse différente. Le modèle est essentiellement basé sur l'activité cognitive. Selon Cornaire et Raymond, le modèle de Hayes et Flower a été réalisés à l'aide de la technique de la réflexion à haute voix. Ce modèle se présente en trois composantes : Le contexte de la tâche.

³³ Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2003, p. 180.

³⁴ Cornaire C. et Raymond, P.-M., la production écrite. Paris, CLE International, 1999, p25.

Chapitre 02 : La production écrite

- Le contexte de la tâche.
- La mémoire à long terme du scripteur.
- Le processus d'écriture.

Ce modèle montre clairement la progression du scripteur dans une situation d'écriture liée à son produit, où il va construire un retour sur ce qu'il a écrit par rapport le contenu ou la forme du texte

2.2. Le modèle de Deschènes

Deschènes propose des modèles d'expression écrite pour le français langue maternelle. Ce modèle met l'accent sur le lien entre la compréhension de la lecture et l'écriture. Ce modèle de production écrite comprend deux variables : la situation d'interlocution et le scripteur. Le premier comprend des éléments qui peuvent affecter la tâche d'écriture.

- La tâche à accomplir.
- L'environnement physique.
- Le texte lui-même.
- Les personnes dans l'entourage plus ou moins proche.
- Les sources d'information externes.

Ces éléments sont des informations nécessaires que le scripteur utilise pour traiter sa tâche de production.

2.3. Le modèle de Sophie Moirand

« Enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit »³⁵.

Sophie Moirand propose une nouvelle approche de l'enseignement de l'expression écrite en langue seconde, dans laquelle on distingue les composantes suivantes :

- Le scripteur : Son statut social, son rôle, et son histoire. Tous ces facteurs peuvent influencer ces productions écrites.
- Les relations scripteur /lecteur(s) : Les scripteurs n'écrivent pas pour eux-mêmes, mais pour les lecteurs, il existe donc une certaine relation entre eux, soit amitié, soit relation familiale, soit relation professionnelle...
- Les relations scripteur/lecteur(s)/document : L'auteur écrit avec l'intention de créer quelque chose pour ses lecteurs, et cette intention apparaîtra dans le document lui-même.
- Les relations scripteur/document/contexte extralinguistique : Le type de lecteurs et l'intention de communication du scripteur ont une importance primordiale mais il ne faut pas oublier l'influence du moment, du lieu où l'on pratique l'écriture et la documentation de ce que l'on désigne (l'écriture

³⁵ Moirand S., Situation d'écrit, compréhension et production en langue étrangère. Paris, Hachette, 1979, p98.

Chapitre 02 : La production écrite

thématique) comme une influence sur la forme du langage.

Le modèle de Sophie Moirand met l'accent sur : l'interaction sociale entre l'auteur et le lecteur, c'est-à-dire le contexte social du texte et la forme linguistique du document.

3. L'enseignement de la production écrite en classe de 4^{ème} AM

Les élèves de la 4^{ème} année du cycle moyen rédigent d'une façon rythmique et par séquence des productions écrites de nombre de neuf productions par année scolaire (trois projets, chaque projet contient trois séquences et chaque séquence comprend une production écrite). En ajoutant les productions de l'activité de la préparation de l'écrit et les productions des devoirs et des compositions, nous pouvons obtenir plus de 20 rédactions par an qui semble un nombre assez considérable pour les apprenants de collège.

Au terme de la 4^{ème} année moyenne, dans une démarche de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'apprenant est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit et ce, en adéquation avec la situation de communication, des textes argumentatifs : un texte descriptif à visée argumentative dans le premier projet, un texte narratif à visée argumentative dans le deuxième projet et un texte explicatif à visée argumentative dans le troisième projet.

4. Les objectifs de l'enseignement de la production écrite en 04^{ème} A.M

Dans la compétence de la production écrite on se concentre sur le caractère de l'apprenant, le but est donc de rendre l'apprenant capable d'être motivé d'utiliser ses savoirs, savoir être et savoir-faire lors de la rédaction d'une production écrite.

Dans le processus d'enseignement apprentissages l'enseignant doit bien préparer les exercices et les activités pédagogiques qui sont liées aux objectifs bien précis.

Chapitre 02 : La production écrite

En Algérie, les objectifs de l'enseignement de la production écrite en 04^{ème} A.M (quatrième année moyenne) sont généralement basés sur les orientations du Ministère de l'Éducation nationale. Voici certains des objectifs couramment identifiés :

- **Maîtrise de la langue écrite** : L'enseignement de la production écrite vise à renforcer la maîtrise de la langue arabe et française chez les élèves. Cela inclut l'amélioration de l'orthographe, de la grammaire, de la syntaxe et du vocabulaire, ainsi que le développement des compétences de rédaction.
- **Structuration des idées** : L'objectif est d'enseigner aux élèves à organiser leurs idées de manière cohérente et à structurer leurs écrits. Cela implique de leur apprendre à élaborer une introduction claire, à développer des paragraphes cohérents et à conclure leurs textes de manière adéquate.
- **Développement de l'expression personnelle** : L'enseignement de la production écrite vise à encourager les élèves à exprimer leurs propres idées et opinions de manière claire et convaincante. Il s'agit de favoriser l'autonomie de pensée et l'expression personnelle tout en respectant les normes de la langue écrite.
- **Acquisition de compétences rédactionnelles** : Les élèves sont encouragés à acquérir des compétences spécifiques liées à la production écrite, telles que la rédaction de différents types de textes (narratifs, descriptifs, explicatifs, argumentatifs, etc.), la rédaction de lettres formelles ou informelles, la rédaction de résumés, etc.
- **Stimuler la créativité littéraire** : L'enseignement de la production écrite en 04 A.M peut également viser à stimuler la créativité littéraire des élèves. Cela peut inclure l'écriture de poèmes, de contes, de nouvelles ou d'autres formes de création littéraire.
- **Développement de compétences de communication** : Les activités de production écrite visent à améliorer la capacité des élèves à communiquer efficacement par écrit. Cela implique d'enseigner des techniques de communication claire, de développer la capacité à structurer des arguments et à présenter des informations de manière cohérente.

Il est important de noter que ces objectifs peuvent être adaptés en fonction des programmes scolaires spécifiques, des ressources disponibles et des orientations pédagogiques du Ministère de l'Éducation nationale en Algérie.

5. Les difficultés de la production écrite

En 4^{ème} année moyenne en Algérie, la production écrite peut présenter diverses difficultés pour les élèves, conformément à la loi d'orientation de l'éducation algérienne. Voici quelques-unes des difficultés couramment rencontrées :

- **Orthographe et grammaire** : Les erreurs d'orthographe et de grammaire sont

Chapitre 02 : La production écrite

fréquentes dans la production écrite des apprenants. Il est important de maîtriser les règles de base de l'orthographe et de la grammaire, telles que l'accord des verbes, l'utilisation des temps verbaux, la conjugaison des verbes, la concordance des temps et la ponctuation. Les enseignants doivent accorder une attention particulière à l'enseignement de ces règles et fournir des exercices pratiques pour les renforcer.

- **Organisation et structure du texte** : Les élèves peuvent avoir du mal à organiser leurs idées de manière claire et structurée. Ils peuvent éprouver des difficultés à rédiger une introduction percutante, à développer des paragraphes cohérents et à conclure efficacement. Les enseignants doivent enseigner aux élèves les différentes parties d'un texte (introduction, développement, conclusion) et les aider à élaborer des plans pour organiser leurs idées.
- **Richesse lexicale** : Certains élèves peuvent avoir un vocabulaire limité, ce qui peut nuire à l'expression de leurs idées de manière précise et variée. Il est essentiel d'encourager les élèves à enrichir leur vocabulaire en leur fournissant des listes de mots, en les encourageant à lire régulièrement et en organisant des activités d'enrichissement lexical. Les enseignants peuvent également montrer l'importance de l'utilisation de synonymes et d'expressions idiomatiques pour éviter la répétition.
- **Cohérence et progression** : Les élèves peuvent rencontrer des difficultés à maintenir la cohérence et la progression dans leurs écrits. Ils peuvent avoir du mal à établir des liens logiques entre leurs idées et à utiliser des connecteurs pour assurer une transition fluide entre les paragraphes. Les enseignants doivent enseigner aux élèves l'utilisation appropriée des connecteurs logiques et les aider à relier leurs idées de manière cohérente.

Il est essentiel que les enseignants prennent en compte ces difficultés et fournissent un soutien approprié aux apprenants. Cela peut inclure des leçons ciblées sur l'orthographe, la grammaire et la structure du texte, des activités de développement du vocabulaire et des exercices de rédaction avec des consignes claires. En travaillant en étroite collaboration avec les enseignants, les élèves peuvent surmonter ces difficultés.

6. L'évaluation de la production écrite

Les critères d'évaluation sont généralement déterminés par les programmes et les instructions officielles du ministère de l'Éducation nationale.

Cependant, en général, l'évaluation de la production écrite en 4^{ème} année moyenne en Algérie peut prendre en compte les aspects suivants :

- **Respect des consignes** : L'évaluateur vérifie si l'élève a respecté les consignes données pour la tâche d'écriture, notamment en termes de format, de genre textuel demandé, de longueur et de structure.
- **Organisation et cohérence** : L'évaluateur examine comment le texte est

Chapitre 02 : La production écrite

organisé, en recherchant une introduction, des paragraphes cohérents et une conclusion. Il vérifie si les idées sont clairement exprimées et si le texte présente une progression logique.

- **Utilisation du vocabulaire** : L'évaluateur évalue la richesse et la pertinence du vocabulaire utilisé dans le texte. Il recherche des mots précis et variés, ainsi qu'une utilisation appropriée des termes en fonction du sujet traité.
- **Maîtrise grammaticale** : L'évaluateur vérifie la maîtrise des structures grammaticales de base, telles que les temps verbaux, les accords, les pronoms, etc. Il prend également en compte la syntaxe des phrases et recherche l'absence d'erreurs grammaticales courantes.
- **Orthographe et ponctuation** : L'évaluateur évalue l'orthographe correcte des mots, l'utilisation appropriée de la ponctuation et la qualité globale de l'écriture en termes de lisibilité.
- **Cohérence textuelle** : L'évaluateur analyse la cohérence globale du texte, en recherchant une progression logique des idées et une connexion fluide entre les phrases et les paragraphes.

Il est important de noter que ces critères sont généraux et peuvent varier légèrement en fonction des programmes et des enseignants. Les écoles peuvent également utiliser des grilles d'évaluation spécifiques pour évaluer la production écrite des élèves. Il est donc recommandé de se référer aux documents officiels et aux instructions spécifiques de l'école pour obtenir des informations précises sur les critères d'évaluation de la production écrite en 4^{ème} année moyenne en Algérie.

Cadre pratique

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de L'expérimentation

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

Introduction

Dans cette partie, nous aborderons le côté pratique de ce travail en mettant en œuvre les éléments présentés dans les deux chapitres théoriques ; pour confirmer ou infirmer les hypothèses proposées.

Au cours de ce chapitre intitulé « Présentation et description de l'expérimentation », nous allons d'abord présenter le lieu et l'échantillon ainsi que les outils de collecte des données puis nous allons décrire les tests et les outils utilisés ainsi que les étapes et les fiches de travail que nous avons fait en classe de quatrième année moyenne et enfin, nous terminons le chapitre par une synthèse.

1.Présentation du lieu

Nous avons mené notre enquête au sein du collège « SI LAKHDAR », c'est un établissement public, qui se trouve au centre-ville de Réghaia .il a été construit en (1997). Son nom est inspiré du nom du moudjahid Si Lakhdar.

2.Présentation de l'échantillon

Nous avons choisi comme échantillon les élèves de 4^{ème} AM. Cette classe est surchargée, elle se compose de 40 élèves, 21 filles et 19 garçons dont l'âge est entre 14 et 18 ans. Leur niveau est assez bon.

3.Présentation des outils de collecte des données

Notre expérimentation a pour objectif de vérifier les hypothèses émises sur le rôle de l'enseignement /apprentissage de la grammaire pour l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4^{ème} année moyenne.

La collecte de données est l'une des phases les plus importantes de la conduite de la recherche, les données recueillies doivent être fiables et suivies afin de fournir des réponses aux questions de recherche et tester les hypothèses. Dans cette recherche, nous avons utilisé les productions écrites des apprenants de 4^{ème} année moyenne CEM « Si Lakhdar » pour l'année scolaire 2022 - 2023.

4. Présentation des outils de collecte du corpus et ses étapes

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

Nos informateurs sont les apprenants de 4^{ème} année moyenne du CEM « Si Lakhdar ».

Après une séance d'observation, nous avons décidé de commencer notre expérimentation

Tout d'abord dans notre recherche, nous avons suivi une méthode comparative analytique.

La classe toute entière comporte 40 apprenants, pour l'expérimentation, nous l'avons divisée en 2 groupes, chaque groupe se compose de 20 apprenants. Groupe A et groupe B. Un groupe A qui assiste à la leçon de grammaire et un deuxième groupe (B) qui n'assiste pas à la leçon. Mais les deux groupes vont assister à la séance de production écrite.

Cela nous permet de mesurer le progrès réalisé par le groupe qui a subi l'expérimentation

L'enseignante a choisi comme cours de grammaire « L'expression de la cause et l'expression de la conséquence » du projet 1/ séquence 3 pour le groupe A. ensuite, elle leur demande de rédiger une production écrite. Pour le groupe B, elle leur demande de rédiger la production écrite seulement.

Finalement, nous allons comparer et analyser les deux résultats attendus et les commenter par la suite.

On commence par le groupe A :

Tout d'abord, avant de passer à la séance de production écrite, l'enseignante anime une séance de grammaire, celle qui joue un rôle très important et aide l'apprenant à enrichir sa production écrite.

1. 5. Le déroulement des séances observées

5.1. Présentation de la première séance

La première séance observée avec les élèves de la 4AM de 10h à 11h, c'était la séance de grammaire « l'expression de la cause et l'expression de la conséquence ». Les élèves étaient motivés, prêts à travailler. L'enseignante a commencé son cours par un éveil de l'intérêt. Elle a donné une explication bien détaillée à partir des exemples écrit au tableau pour que les apprenants

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

puissent comprendre le cours. D'abord, elle a laissé un petit moment pour l'observation et l'analyse. Ensuite, elle a demandé à deux apprenants de lire les exemples. Après, elle a posé quelques questions pour analyser les phrases. La majorité des apprenants ont participé et répondu. Une fois le travail a été terminé, l'enseignante est passé directement à la remarque générale. La séance se termine par des exercices d'application.

5.2. La deuxième séance d'observation :

La deuxième séance observée. C'était une séance de production écrite. L'enseignante a entamé son cours par donner un sujet qui porte sur « Protéger l'environnement, c'est préserver l'avenir de l'homme. ». Elle a demandé à ses apprenants de :

- Rédiger un texte argumentatif dans lequel tu sensibilises les gens de protéger l'environnement.
- Utiliser leurs avis.
- Donner deux à trois arguments en utilisant les connecteurs logiques pour convaincre.

Ensuite, elle a donné quelques règles à respecter :

- Respectez la structure du texte argumentatif.
- Employer les connecteurs d'énumération.
- Employez les connecteurs logiques.
- Employez les expressions de causes et de conséquences.

6. Analyse des résultats de l'expérimentation

Comme nous l'avons déjà cité, l'enseignante a divisé les apprenants en deux groupes A et B pour faciliter le travail et être méthodique.

Nous commençons par les résultats obtenus par le groupe A :

6.1. Les résultats obtenus par le groupe A

Le tableau qui suit montre les résultats que nous avons obtenu en faisant les deux séances (séance de grammaire+ séance de production) :

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

	Copie 1	Copie 2	Copie 3	Copie 4	Copie 5	Copie 6
1-L'organisation du texte (la cohérence textuelle)	+	+	+	+	-	+
2-Respect de la consigne	+	-	+	+	-	-
3-Respect des articulateurs logiques	+	+	+	+	-	+
4-Emploi de L'expression de la cause et conséquence	+	+	+	+	-	+
5- Réutiliser les connecteurs logiques étudiés	+	+	+	+	+	+
6-La ponctuation	-	+	+	+	-	+
7-Fautes grammaticales	-	+	+	+	-	+

Les résultats présentés dans ce tableau nous montrent que la majorité des copies de productions écrites se caractérisent par la cohérence textuelle et l'enchaînement d'idées. Cela est dû au respect des articulateurs logiques et la connaissance des règles de ponctuation.

La plupart des élèves ont employé les expressions de la cause et de la conséquence, ce qui leur permet de construire un texte à visée argumentative, Les connecteurs permettent d'exprimer et de structurer leurs idées avec clarté

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

et cohérence.

Un seul apprenant n'a pas employé l'expression de la cause et conséquence malgré sa présence lors du cours de grammaire, pour cet élève l'enseignement de grammaire portant sur « *l'expression de la cause et de la conséquence* » n'a pas été bénéfique.

Beaucoup d'élèves ont commis moins de fautes grammaticales surtout pour les phrases qui expriment le rapport de cause ou de conséquence, la maîtrise de cours de grammaire leur facilite donc la rédaction correcte des mots et des énoncés et donc avoir un sens précis.

6.2. Les résultats obtenus par le groupe B

Pour le groupe B, l'enseignante a fait juste une séance de production écrite sachant qu'ils n'ont pas assisté la séance de grammaire qui porte sur « *l'expression de la cause et la conséquence* ».

Le tableau qui suit montre les résultats que nous avons obtenu en faisant une seule séance (production écrite) :

	Copie 1	Copie 2	Copie 3	Copie 4	Copie 5	Copie 6
1- L'organisation du texte (la cohérence textuelle)	-	-	-	+	+	-
2-Respect de la consigne	-	-	-	+	-	-
3-Respect des articulateurs logiques	-	-	-	+	-	-
4- Emploi de l'expression de la cause et conséquence	-	-	-	+	+	-

Chapitre 01 : Présentation et Analyse de l'expérimentation

5- Réutiliser les connecteurs logiques étudiés	-	-	-	-	-	-
6-La ponctuation	-	+	+	+	-	-
7-Fautes grammaticales	-	-	-	-	-	-

Les résultats présentés dans ce tableau nous montrent que la majorité des copies de productions écrites des apprenants sont très courtes (de 3 à 5 lignes), elles se caractérisent par l'incohérence textuelle et l'absence d'enchaînement d'idées. Cela est dû au non-respect des articulateurs logiques et la méconnaissance des règles de ponctuation.

La plupart des apprenants n'arrivent à prendre en considération et employer les éléments qu'ont à la consigne tels que l'emploi de l'expression de la cause et conséquence, par conséquent ils n'ont pas réussi de suivre et de respecter la structure d'un texte argumentatif.

Beaucoup d'apprenants commettent beaucoup de fautes grammaticales car ils n'ont pas assisté le cours de grammaire.

Deux apprenants seulement, ont employé l'expression de cause et conséquence, malgré qu'ils n'assistent pas le cours de grammaire, cela est dû à leur maîtrise de la langue française depuis leur jeune âge.

7. La synthèse

A la fin de cette expérimentation, nous pouvons dire que

- La grammaire occupe une place très importante dans la production écrite .vu que l'apprenant doit mettre en œuvre toutes les règles de grammaire apprises.
- La grammaire joue un rôle important dans la structuration du texte.
- Une bonne maîtrise de règles de grammaire assure une cohérence textuelle et des idées bien enchainées.
- Le cours de grammaire facilite la rédaction correcte des mots et des énoncés et donc avoir un sens précis.

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

1. L'enquête par questionnaire

L'enquête par questionnaire était une étape cruciale de notre recherche, nous permettant de recueillir les opinions et les points de vue des enseignants sur l'impact de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite en français langue étrangère.

Nous avons des hypothèses selon lesquelles l'enseignement de la grammaire aurait un effet positif et efficace sur les compétences rédactionnelles des apprenants. Nous avons donc créé ce questionnaire pour approfondir notre compréhension de cette question en interagissant directement avec un groupe d'enseignants.

L'objectif principal de notre enquête par questionnaire était de recueillir des données sur les pratiques d'enseignement de la grammaire, la place accordée à l'enseignement de la grammaire dans la production écrite, ainsi que les difficultés grammaticales rencontrées par les apprenants. En interrogeant les enseignants, nous souhaitons obtenir leurs perspectives et leurs expériences spécifiques afin d'enrichir notre recherche.

2. Présentation du questionnaire

Notre questionnaire a été spécifiquement conçu pour les enseignants de français de la 4^{ème} année moyenne au collège Si-LAKHDAR à la commune de Réghaïa. Au cours de notre stage pratique dans cet établissement, nous avons eu l'opportunité d'assister à plusieurs séances de classe avec les apprenants, ce qui nous a permis de mieux connaître les enseignants de français et d'établir une relation de proximité avec eux afin de recueillir leurs opinions.

Nous avons distribué notre questionnaire à un total de 7 enseignants, et ils ont répondu dans un délai moyen d'environ une semaine. Nous avons commencé par remettre le premier questionnaire à notre enseignant d'application lors de notre stage pratique, puis nous avons progressivement étendu notre enquête aux autres enseignants de français dans le même niveau scolaire.

Le questionnaire est composé de deux pages pour chaque enseignant,

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

et nous avons soigneusement sélectionné 16 questions pertinentes par rapport au sujet de notre mémoire de fin d'études. Ces questions visaient à découvrir le point de vue des enseignants sur des aspects spécifiques liés à l'enseignement de la grammaire dans la production écrite en français langue étrangère. Nous avons veillé à formuler des questions claires et précises pour obtenir des réponses informatives et détaillées.

En analysant les réponses fournies par les enseignants à travers ce questionnaire, nous pourrions mieux comprendre leurs points de vue et leurs expériences, et utiliser ces informations pour approfondir notre recherche et nos conclusions dans notre mémoire de fin d'études.

Le questionnaire a été conçu de manière à permettre aux enseignants de répondre de manière réfléchie et détaillée. Nous avons inclus des questions ouvertes pour recueillir leurs opinions et leurs explications, ainsi que des questions à choix multiple pour obtenir des réponses plus ciblées. Nous avons veillé à ce que les questions soient pertinentes par rapport à notre sujet de recherche et qu'elles nous fournissent les informations nécessaires pour analyser l'impact de l'enseignement de la grammaire sur la production écrite des apprenants.

En recueillant les réponses des enseignants, nous avons pu obtenir des données qualitatives et quantitatives sur leurs pratiques et leurs points de vue. Ces données nous ont permis de mieux comprendre les différents aspects de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite et de les intégrer à notre analyse globale.

Dans notre enquête, nous avons inclus différents types de questions afin d'obtenir une variété de réponses et de perspectives de la part des enseignants. Voici les types de questions que nous avons utilisés :

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

➤ Questions à choix multiple

Ce type de question permettait aux participants de sélectionner plusieurs réponses parmi les options proposées. Cela nous permettait d'explorer différentes opinions et pratiques des enseignants concernant l'enseignement de la grammaire dans la production écrite. Par exemple, nous pourrions leur demander de choisir les méthodes d'enseignement de la grammaire qu'ils utilisent le plus fréquemment.

➤ Questions ouvertes

Ces questions offraient aux enseignants la possibilité de répondre librement et de fournir des informations détaillées sur leur point de vue et leurs expériences. Cela nous permettait de recueillir des informations riches et nuancées. Par exemple, nous pourrions leur demander de décrire les défis auxquels ils sont confrontés lorsqu'ils enseignent la grammaire dans la production écrite.

➤ Questions à choix unique

Dans ce type de question, les enseignants devaient choisir une seule réponse parmi les options proposées. Cela nous permettait d'obtenir des réponses plus ciblées et de comparer les opinions des enseignants sur des questions spécifiques. Par exemple, nous pourrions leur demander s'ils considèrent que l'enseignement de la grammaire a un impact positif sur la qualité de la production écrite des apprenants.

En utilisant ces différents types de questions, nous avons pu recueillir des données variées et complètes sur les pratiques, les opinions et les expériences des enseignants concernant l'enseignement de la grammaire dans la production écrite en français langue étrangère. Cela nous a permis d'avoir une vision globale et approfondie du sujet et d'obtenir des informations précieuses pour notre analyse.

➤ Analyse des données et interprétation des résultats

Dans le chapitre suivant, chapitre n°2, nous analyserons les données recueillies à partir du questionnaire et interpréterons les résultats obtenus, en tenant compte des perspectives des enseignants et de leurs expériences pour approfondir notre compréhension de l'impact de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite en français langue étrangère.

Les pratiques d'enseignement de la grammaire : Nous avons posé des questions aux enseignants sur les méthodes et les approches qu'ils utilisent pour enseigner la grammaire aux apprenants. Cela comprenait des questions sur les activités et les exercices spécifiques qu'ils utilisent en classe, ainsi que sur les ressources pédagogiques qu'ils trouvaient les plus utiles pour enseigner la grammaire.

La place de l'enseignement de la grammaire : Nous avons cherché à comprendre quelle importance les enseignants accordent à l'enseignement de la grammaire dans le contexte de la production écrite. Cela comprenait des questions sur la fréquence à laquelle ils consacrent du temps à l'enseignement de la grammaire en classe, ainsi que sur leur perception de son impact sur les compétences rédactionnelles des apprenants. Les difficultés grammaticales rencontrées lors de la rédaction d'une production écrite :

Nous avons interrogé les enseignants sur les difficultés spécifiques auxquelles les apprenants sont confrontés lorsqu'ils utilisent la grammaire dans leurs productions écrites. Cela pouvait inclure des questions sur les

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

erreurs grammaticales les plus courantes, les concepts grammaticaux les plus difficiles à maîtriser, et les stratégies utilisées pour aider les apprenants à surmonter ces difficultés.

3. Analyse du questionnaire

Après la collecte des données nous essayons de présentés puis analyser nos résultats comme suit :

3.1. Question 01

Le sexe ?

1) Masculin / 2) Féminin

Commentaire

Notre objectif avec cette question est de savoir combien il y'a d'enseignants hommes et femmes. Nous nous avons constaté que le nombre des hommes est à 20% et le nombre des femmes est à 80%.

Et à partir de ce pourcentage nous constatons qu'il y a plus de femmes enseignantes que d'hommes qui enseignent les apprenants de la 04^{ème} année moyenne.

3.2. Question 02

Expérience?

1) Moins de 05ans. 2) Entre 05 et 10ans. 3) Plus de 10ans

La réponse

L'expérience des enseignants	Moins de 05ans	Entre 05 et 10ans	Plus de 10ans
Pourcentage	14%	29%	57%

Commentaire

Notre objectif en posant cette question est de connaître l'expérience de chaque enseignant dans cette phase de l'enseignement intermédiaire.

3.3. Question 03

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Combien d'heures consacrés-vous à la grammaire ?

La réponse

02h par séquence	01h par séquence
57%	29%

Commentaire

Notre objectif en posant cette question s'est manifesté en connaissant l'étendue de l'expérience de chaque enseignant dans cette phase de l'enseignement intermédiaire.

3.4. Question 04

Les séances consacrées à la grammaire sont-elles :

1) Suffisante / 2) Insuffisante ?

La réponse

Suffisante	04	57%
Insuffisante	03	43%
Nombre des enseignants	07	100%

Commentaire

À partir de cette question posée, nous avons voulu découvrir si les séances consacrées à la grammaire étaient suffisantes ou non. D'après nos résultats obtenus, la majorité des répondants ont confirmé leur vote en faveur du choix selon lequel les séances consacrées à la grammaire sont insuffisantes. Ce choix a recueilli un pourcentage de 57%, tandis que les autres répondants ont déclaré que c'était suffisant, représentant 43% du total.

3.5. Question 05

Durant le cours vous pratiquez un enseignement de la grammaire :

1) Implicite / 2) explicite. / 3) Déductive. / 4) Inductive. ?

La réponse

Les pratiques d'enseignement	Implicite	Explicite	Déductive	Inductive
Réponses des enseignants	01	06	04	0
Le pourcentage finale	14%	86%	57%	0%

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Commentaire

D'après ces résultats, il semble que les enseignants privilégient principalement une approche explicite et déductive de l'enseignement de la grammaire. Certains ont également mentionné leur préférence pour une approche implicite, tandis que personne n'a choisi la méthode d'enseignement inductive. Notre objectif en posant cette question était de déterminer les méthodes d'enseignement utilisées par les enseignants.

Les résultats obtenus confirment l'importance accordée par les enseignants à l'enseignement explicite et déductif de la grammaire. Dans cette approche, l'enseignant expose et explique les règles grammaticales, puis propose des exercices et des applications aux apprenants. L'accent est mis sur la transmission directe des connaissances grammaticales.

Quant à l'enseignement implicite, il s'agit d'une méthode dans laquelle les règles grammaticales sont enseignées à travers des exemples concrets. Les apprenants sont exposés à des exemples pertinents, à partir desquels ils déduisent les règles grammaticales. Cette approche met l'accent sur l'apprentissage implicite des règles

3.6. Question 06

Quelles sont les différents outils que vous utilisez pour enseigner la grammaire?

- 1) Manuel scolaire
- 2) Tice
- 3) Tableau
- 4) Support

La réponse

Les différents outils pour enseigner la grammaire	Manuel scolaire	Tableau	Tice	Support
Nombres des enseignants voté	06	06	01	05
Pourcentage	86%	86%	14%	71%

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Commentaire

Nous avons posé cette question à choix multiples et elle comprend plusieurs suggestions sur la façon de choisir des outils pour enseigner la grammaire, pour montrer ce que les enseignants du collège utilisent comme outil pour enseigner la grammaire.

Nous soulignons que la plupart des participants ont choisi le manuel scolaire et le tableau et d'autres supports comme des outils appropriés pour enseigner la grammaire alors que l'outil Tice (Technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement) a été choisi par un seul participant. Tous les enseignants ont barré le manuel.

3.7. Question 07

Quel type d'exercice proposez-vous au élèves ?

Commentaire

Les réponses des enseignants du français au collège *si lakhdar* de Réghaïa willaya d'Alger, démontrent une diversité d'approches quant à l'enseignement de la grammaire. Certains préfèrent utiliser des exercices à trous, ce qui permet aux apprenants de pratiquer la construction de phrases et de compléter des structures grammaticales spécifiques. D'autres enseignants mettent l'accent sur l'identification grammaticale, en demandant aux apprenants de reconnaître et d'analyser les éléments grammaticaux dans des phrases données, suivis d'exercices de transformation pour appliquer ces connaissances.

Certains enseignants privilégient les exercices de consolidation et de remédiation, qui visent à renforcer les connaissances grammaticales déjà acquises par les apprenants. Ces exercices permettent de consolider les règles grammaticales à travers des activités pratiques et de révision. D'autres enseignants optent pour des exercices déductifs et des applications pratiques, où les apprenants sont amenés à appliquer les règles grammaticales dans des contextes réels, tels que des conversations ou des situations de la

Il est intéressant de noter que certains enseignants adaptent leur choix d'exercices en fonction du niveau des apprenants. Cette approche individualisée prend en compte les besoins spécifiques des apprenants et vise

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

à fournir un apprentissage grammatical adapté à leur niveau de compétence.

Cette diversité d'approches pédagogiques reflète les différentes perspectives des enseignants sur l'enseignement de la grammaire. Il n'y a pas de méthode universelle qui convient à tous les apprenants, et les enseignants utilisent leur expertise et leur expérience pour sélectionner les exercices les plus pertinents pour leurs classes.

À travers notre analyse des réponses concernant le choix du type d'exercice par les enseignants, il est clair que chaque enseignant adopte une approche différente. Certains se basent sur le niveau de leurs apprenants pour sélectionner le type d'exercice approprié, tandis que d'autres ont une méthode spécifique qu'ils jugent efficace et qu'ils appliquent de manière systématique.

Selon les réponses, les opinions et les réponses étaient différentes d'un enseignant à un autre.

3.8. Question 08

Est-ce que le contenu des cours de grammaire aide les apprenants à améliorer leurs productions écrites?

1) OUI

2) non

Justifiez.

La réponse

Le contenu des cours de grammaire aide les apprenants à améliorer leur productions	Oui	Non
Réponse des enseignants	07	0
Pourcentage	100%	0%

Commentaire

Le but principal de cette question est de savoir si vraiment le contenu des cours de grammaire aide les apprenants lors de la rédaction d'une production écrite .

Les résultats affirment que le contenu des cours de grammaire joue un rôle très important pour l'amélioration de la production écrite chez les

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

apprenants. Tous les participants déclarent que le contenu des cours de grammaire aide les apprenants à améliorer leur production écrite avec un pourcentage de 75% qui avaient répondu "oui". D'après ce que nous avons vu la grammaire est la base pour construire une production écrite selon les normes convenues. La grammaire reste importante, qu'elle nous permet non seulement de construire des phrases correctes, mais surtout des phrases qui ont du sens. On parle ici d'un pilier.

De leur côté, les enseignants ont justifié leurs choix en disant que le contenu des cours de grammaire est très important pour les élèves pour produire les productions à la fin de la séquence et c'est précisément ce qui confirme la validité de nos propos ci-dessus.

Certains disent que les élèves apprennent à former les phrases et utiliser des expressions précises et de comprendre l'utilisation des connecteurs. Pour écrire correctement il suffit de connaître les principales règles de la grammaire. Les fonctions grammaticales sont les rôles que jouent un mot ou un groupe de mots dans une phrase. Il est important de bien repérer les fonctions de chacun des mots afin de pouvoir appliquer correctement les règles d'accords, apprendre des nouvelles notions utiles à la production écrite.

3.9. Question 09

Proposez-vous des exercices de grammaire de remédiation ?

1) Oui / 2) Non

**Précisez :
La réponse**

Proposez-vous des exercices de grammaire de remédiation ?	Oui	Non	Justification
Les réponses des enseignants	07	0	06
Pourcentage	100%	0%	86%

Commentaire

Les exercices de remédiation sont un moyen de combler les lacunes d'apprentissage chez un apprenant. Ces difficultés sont reconnues lors des évaluations, bien sûr il s'agit de remédier à une situation d'apprentissage où

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

l'apprenant n'a pas assimilé un contenu.

Donc notre objectif par cette question est de connaître si les enseignants du français au collège appliquent les exercices de remédiation pour leurs apprenants.

Après avoir examiné les réponses et justifications des participants, nous en sommes arrivés à une analyse concluant que la plupart des enseignants proposent des exercices de remédiation à leurs élèves. Certains ont justifié leur choix de la manière suivante :

À chaque production écrite, des exercices ciblés sont proposés pour remédier aux insuffisances et aborder des points de langue. Le terme "points de langue" fait référence à un ensemble de matières comprenant l'orthographe, la conjugaison et le vocabulaire. Certains enseignants proposent des exercices de remédiation tels que l'identification et l'utilisation après chaque séance de grammaire. D'autres proposent une séance de consolidation, consistant à refaire d'autres exercices afin de renforcer les connaissances chez l'élève.

3.10. Question 10

Pensez-vous que l'approche par les compétences est une méthode efficace pour enseigner la grammaire ?

1) Oui / 2) Non

La réponse

L'approche par compétence est une méthode efficace pour enseigner la grammaire	Oui	Non
Réponse des enseignants	02	05
Pourcentage	29%	71%

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Commentaire

Avec la nouvelle réforme de l'éducation nationale, l'approche par les compétences est considérée comme une nouvelle méthode d'enseignement dans Le système éducatif algérien repose sur un modèle d'enseignement-apprentissage qui vise à développer de nouvelles compétences chez l'enseignant dans l'intérêt de l'apprenant.

Notre objectif avec cette question est de montrer si les enseignants du français de la 04^{ème} année moyenne appliquent l'approche par compétence dans leurs enseignements ou non.

Après avoir vu notre tableau, nous arrivons à une analyse estimant que les enseignants considèrent l'approche par compétences comme une méthode d'enseignement inefficace avec un pourcentage de 71% et seulement 29 % d'entre eux ont convenu qu'il s'agissait d'une méthode efficace.

Suite à la question 10

Proposez-vous d'autres méthodes que vous estimez efficaces pour enseigner la grammaire ?

Commentaire

D'après les réponses des participants, il y a différentes méthodes considérées comme fiables par les enseignants. Certains préfèrent l'approche textuelle qui se concentre sur l'étude de la structure et du fonctionnement d'un texte. D'autres estiment que la méthode dépend du niveau de l'apprenant, s'il possède déjà un bagage lexical, il peut l'utiliser, sinon il est nécessaire de lui fournir d'abord les informations nécessaires. Certains enseignants suivent également la méthode d'enseignement de leurs anciens professeurs. De plus, certains favorisent l'utilisation du support audio comme moyen dans le cadre de l'enseignement avec un objectif didactique. Les enseignants peuvent intégrer une grande variété de supports audiovisuels pour motiver les apprenants tout au long de leur apprentissage.

3.11. Question 11

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Quelle place occupe la grammaire dans cet enseignement ?

Commentaire

Selon la réponse des répondants certains affirmaient que :

- La grammaire occupe une place primordiale, cela permettra à l'apprenant de mieux s'exprimer à l'écrit.
- La grammaire occupe une place très importante dans l'apprentissage de la langue car elle permet de donner un sens exact et sans confusion aux phrases produites.

D'autres quant à eux ont avancés que :

- La grammaire n'occupe pas une place stratégique car le volume horaire est insuffisant.
- La grammaire est une séance parmi d'autres.

Notre objectif par cette question est de savoir la place qu'occupe la grammaire dans l'enseignement du français.

Après avoir vu les réponses des enseignants, nous avons arrivé à la conclusion que la grammaire occupe une place intégrante dans l'enseignement du français langue étrangère.

3.12. Question 12

L'enseignement de la grammaire apporte-il des informations utiles pour la production écrite ?

1) Oui. / 2) Non.

La réponse

L'enseignement de la grammaire apporte il des informations utiles pour la production écrite	Oui	Non
Les réponses des enseignants	07	0
Pourcentage	100%	0%

Commentaire

Notre objectif par cette question est de savoir si l'enseignement de la grammaire apporte des informations utiles pour la production écrite.

Après avoir examiné les chiffres du tableau, il apparaît que tous les enseignants ont répondu "oui" avec un pourcentage de 100%.

De notre part, nous dirons que l'enseignement de la grammaire peut apporter plusieurs informations utiles pour la production écrite, telles que:

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

1. Les règles de base de la grammaire, telles que l'utilisation correcte des verbes, des pronoms et des prépositions, qui peuvent aider à structurer les phrases et à rendre la communication plus efficace.
2. Les règles de conjugaison des verbes, qui peuvent aider à éviter les erreurs de temps et de mode.
3. Les règles d'accord, telles que l'accord sujet-verbe et l'accord en genre et en nombre, qui peuvent aider à éviter les fautes d'accord qui peuvent rendre le texte confus ou même incompréhensible.
4. Les règles de ponctuation, qui peuvent contribuer à la clarté et à l'organisation de la phrase, en aidant à distinguer les phrases, les clauses et les idées. En fin de compte, l'enseignement de la grammaire peut aider les apprenants à comprendre comment la langue fonctionne et à mieux communiquer par écrit. Cependant, il est important de noter que l'enseignement de la grammaire doit être intégré dans une approche globale de l'enseignement de la production écrite, qui tient compte également d'autres aspects importants tels que le style, l'organisation et la cohérence du texte.

3.12. Question 13

L'apport de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite est selon vous ?

1) Nécessaire. / 2) Non nécessaire. / 3) Facultative.

Expliquez votre choix :

La réponse

L'apport de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite est selon vous ?	Nécessaire	Non nécessaire	Facultative
Réponses des enseignants	07	00	00
Pourcentage	100%	0%	0%

Commentaire

Nous avons posé cette question car elle est liée à notre thématique de recherche pour savoir ce que les enseignants pensent en ce qui concerne l'apport de l'enseignement de la grammaire dans la rédaction d'une production écrite.

D'après notre tableau, nous soulignons que tous les répondants se sont mis d'accord pour dire que l'apport de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite est vraiment nécessaire avec un pourcentage de 100%.

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

En revanche, l'explication de leur choix était la suivante :

- La grammaire est une composante linguistique importante et indispensable dans le processus d'enseignement-apprentissages d'une langue étrangère.
- La grammaire est très importante comme point de la langue, l'apprenant peut employer les ressources linguistiques lors de la production écrite.
- Elle permet d'exprimer ses idées d'une manière claire sans confusion.
- Permettra à l'apprenant de faire attention lorsqu'il produit.
- Après avoir lu les explications des professeurs et analysé notre tableau.

Nous constatons qu'il existe un consensus sur le fait que l'enseignement de la grammaire a un impact significatif sur la production écrite. En effet, une connaissance solide de la grammaire permet aux apprenants de mieux maîtriser la structure de la langue, ce qui se reflète dans leur capacité à s'exprimer plus clairement et de manière plus précise. L'apprentissage de la grammaire offre aux élèves les outils nécessaires pour construire des phrases correctes, utiliser des connecteurs appropriés et appliquer les règles grammaticales, ce qui améliore leur compétence en production écrite.

En outre, l'apport l'enseignement de la grammaire favorise également la compréhension des règles de la langue et le développement de l'habileté à identifier et à corriger les erreurs grammaticales.

Cela peut aider les apprenants à développer un niveau d'auto-correction et à être plus conscients de leur propre production écrite, sachant qu'ils ont des outils pour rectifier leur communication.

En conclusion, il est évident que l'enseignement de la grammaire joue un rôle crucial dans l'amélioration de la qualité de la production écrite des apprenants. En leur fournissant les compétences linguistiques nécessaires, cela leur permet de s'exprimer de manière claire, structurée et réfléchie. La maîtrise de la grammaire permet aux apprenants de comprendre les règles grammaticales, de former des phrases correctes, d'utiliser les connecteurs adéquats et d'enrichir leur vocabulaire. Cela se traduit par une meilleure communication écrite et une plus grande aisance dans l'expression de leurs idées. Ainsi, l'enseignement de la grammaire est essentiel pour développer les compétences linguistiques des apprenants et les aider à devenir des écrivains

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

plus compétents.

3.14. Question 14

Combien d'heures par séquence consacrez-vous à la production écrite ?

Commentaire

Les réponses étaient comme suit :

- Je consacre quatre heures pour la production écrite : entre préparation, production, correction et remédiation.
- Nous disposons d'une heure par séquence par 21 jours.
- Je préfère deux point de langue entre deux et quatre heures.
- Et pour le reste des participants, ils ont déclaré avoir alloué environ deux heures par séquence à la production écrite.

Nous posons la question pour connaître combien de temps les enseignants consacrent-ils à la rédaction de la production écrite pour les apprenants.

3.15. Question 15

Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés grammaticales lors de la rédaction de la production écrite ?

1) Oui. 2) Non.

Qu'elles sont ces difficultés ?

La réponse

Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés grammaticales lors de la rédaction de la production écrite	Oui	Non
Nombres des enseignants voté	07	0
Pourcentage	100%	0%

Commentaire

L'objectif de notre question est de mettre en évidence les difficultés grammaticales que les apprenants rencontrent lors d'une rédaction de la production écrite et de mieux connaître ces difficultés.

Nous soulignons que l'ensemble des répondants ont pris une position, et c'est, oui, nos apprenants souffrent des difficultés grammaticales lors de la rédaction d'une production écrite, avec un pourcentage total de 100%.

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

Leurs réponses concernant les difficultés de leurs apprenants sont les suivantes:

- Mes élèves ont des difficultés au vocabulaire, la cause c'est qu'ils ne lisent pas (la lecture enrichit les connaissances de l'élève).
- Durant le cours les pratiques de la grammaire sont assimilées mais cela reste difficile quand l'apprenant doit l'appliquer seul.
- La conjugaison.
- Produire des phrases incorrectes.

Après avoir vu les réponses nous constatons qu'il existe plusieurs difficultés grammaticales lors de la rédaction d'une production écrite. Voici quelques exemples:

1. **La conjugaison des verbes:** il est important de conjuguer les verbes correctement en fonction du temps et du sujet. Les erreurs de conjugaison peuvent rendre un texte difficile à comprendre.
2. **L'emploi des temps:** il est important d'utiliser les temps de manière appropriée en fonction du contexte. Les phrases au passé, au présent ou au futur ont des significations différentes et leur mauvaise utilisation peut créer de la confusion.
3. **L'accord des adjectifs:** les adjectifs doivent s'accorder correctement en genre et en nombre avec les noms auxquels ils se rapportent.
4. **L'emploi des pronoms:** il faut utiliser les pronoms correctement pour éviter la répétition des noms et clarifier les références.
5. **L'utilisation des prépositions:** les prépositions peuvent être difficiles à utiliser correctement en fonction du contexte et de la signification du mot.
6. **La ponctuation:** une mauvaise ponctuation peut changer complètement le sens d'une phrase. Il est important d'utiliser la ponctuation correcte pour clarifier le sens des phrases et rendre le texte plus facile à lire.

3.16. Question 16

Qu'elles sont les différents types de production écrite que vous mettez en place au cours de votre travail ?

Commentaire

Selon les réponses des participants, les différents types de production écrite sont variées, et cela dépend du thème proposé par le manuel scolaire. On peut trouver des textes explicatifs, narratifs, descriptifs, argumentatifs, ainsi que des bandes dessinées. Chaque type de production a ses propres caractéristiques et objectifs.

Cependant, certains participants préfèrent le travail collectif pour mieux

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

comprendre les différentes approches utilisées par les apprenants. En analysant les copies des élèves, ils cherchent à identifier les types de production les plus fréquemment rencontrés. Cette démarche vise à mieux cerner les besoins et les difficultés des apprenants.

L'objectif principal de cette enquête est de découvrir les méthodes d'enseignement utilisées par les enseignants en matière de production écrite. Les réponses obtenues révèlent que chaque enseignant a sa propre approche et méthode. Il existe donc une diversité de pratiques pédagogiques en matière de production écrite, adaptées aux besoins et aux préférences de chaque enseignant.

Conclusion générale

Conclusion générale

Cette présente recherche a pour objectif est de montrer le rôle de l'enseignement/apprentissage de la grammaire pour l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4^{ème} année moyenne.

De ce fait, nous nous sommes interrogés sur l'impact de la grammaire sur la rédaction de la production écrite.

En vue d'atteindre notre objectif, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulée au CEM et une analyse des réponses recueillies à travers l'enquête par un questionnaire effectué auprès des enseignants de 4^{ème} année moyenne.

Le présent travail nous a permis d'examiner les hypothèses émises au début de notre travail et qui sont les suivantes :

- La grammaire aurait un impact favorable et efficace dans la rédaction de la production écrite.
- Une bonne exploitation de la séance de la grammaire aiderait à mieux installer chez les apprenants un bon fonctionnement, une bonne structuration des règles et des connaissances grammaticales dans des textes de différents types.

L'expérimentation qui s'est déroulée au CEM auprès des élèves de 4^{ème} année moyenne et le questionnaire destiné aux enseignants nous a permis de prouver que :

- La grammaire occupe une place très importante dans la production écrite vu que l'apprenant doit mettre en œuvre toutes les règles de grammaire qu'il a apprises, dans ce genre de tâche.
- La grammaire joue un rôle important dans la structuration du texte.
- Une bonne maîtrise de règles de grammaire assure une cohérence textuelle et des idées bien enchainées.
- Le cours de grammaire facilite la rédaction correcte des mots et des énoncés et donc avoir un sens précis.

En conclusion, nous estimons que l'objectif initial de notre recherche que nous avons fixé au début est atteint et que les hypothèses émises sont

Chapitre 02 : Présentation et Analyse du Questionnaire

confirmées. Par contre, cette recherche est loin d'être achevée vu qu'il y a des pistes qui restent encore à explorer.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

- BELKHOUDJA, L. (2012). *Pour un enseignement explicite de la grammaire du FLE dans le secondaire algérien : propositions d'activités interactionnelles pour la maîtrise des pronoms relatifs*. Thèse de magistère, faculté des lettres et des sciences humaines, université d'Aboubakr Belkaid-Tlemcen.
- BESSE, H, P, (1991). *Grammaire et didactique des langues*, paris, Hâtier/Didier.
- DELAUNAY B, REY A(2019). *Bescherelle - La grammaire pour tous : Ouvrage de référence sur la grammaire française*. Hatier.
- CORNAIRE C. et RAYMOND, P.-M. (1999). *La production écrite*. Paris, CLE International.
- CUQ J. P et GRUCA I. (2000). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*.
- CUQ J. P., GRUCA I. (2001). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*.
- CUQ, J-P et GRUCA, I. (2003). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse universitaire de Grenoble.
- CUQ, J, P. (2003). *Le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*, Clé international, Paris.
- DEFAYES, J.M. DELTOUR, S. (2000). *Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage*, Mardaga : Liège édition.
- DUBOIS, J. (1994). *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse.
- GALISSON, C. (1976). *Le Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette.
- GABILAN, Jean-Paul(2017) *Grammaire explicative de l'anglais*. Armand Colin.
- GREVISSE, M . (2017). *Le Bon Usage : Grammaire française*. De Boeck Supérieur.
- MOIRAND, S. (1979). *Situation d'écrit, compréhension et production en langue étrangère*. Paris, Hachette.
- MOURLHON-DALLIES, F. (2005). *Enseigner une langue à des fins professionnelles*.
- RIEGEL, PELLAT, RIOUL, *Grammaire méthodique du français* Éditeur : PUF Année : 2016.
- ROBERT, J-P et ROSEN, E. (2011). *Faire classe en FLE : Une approche actionnelle et pragmatique*. Paris : Hachette.
- ROBERT, J-P. (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, Ophrys.
- TAGLIANTE, C. (1997). *Techniques de classe*, Paris : CLE international.
- TAGLIANTE, C. (1997). *La classe de langue*. Paris : CLE international.

Annexes

Programme de Français du niveau de la 4^{ème} AM

Annexes

Nous mettrons en valeur avec force et arguments les charmes de nos régions pour inciter les touristes locaux et étrangers à s'y rendre.	
APPRENDRE POUR POUVOIR RÉDIGER	
	Pages
- La famille de mots et le vocabulaire de l'argumentation	14
- La subordonnée relative	16
- L'imparfait de l'indicatif	18
- Des verbes particuliers à l'imparfait	20
- Rédiger l'introduction et la conclusion d'un texte argumentatif	22
- Le vocabulaire de l'argumentation	32
- Le présent du subjonctif	34
- La subordonnée complétive	36
- Le présent du subjonctif des verbes du 3 ^{ème} groupe	38
- Produire des arguments pour étayer une thèse	40
- Lexique mélioratif / dépréciatif et le vocabulaire de l'argumentation	50
- Les subordonnées de cause et de conséquence	52
- Le futur simple et le futur antérieur	54
- Des verbes particuliers au futur simple	56
- Produire des exemples pour illustrer et renforcer des arguments	58
À cette occasion, un timbre-poste a été émis en Algérie. Pour célébrer cet événement, tes camarades et toi êtes pour rapporter les propos tenus durant les débats organisés dans vos quartiers et dans vos classes en faveur de la tolérance, de la compréhension et de la solidarité.	
- Les verbes de parole	
- La subordonnée circonstancielle de but	
- La ponctuation dans le dialogue	
- Rédiger un dialogue en faveur du vivre ensemble en paix	
- Les mots pour défendre une opinion	
- Le discours direct / le discours indirect	
- La concordance des temps dans le discours indirect	
- Les homophones	
- Rédiger un texte argumentatif contre toutes les formes de violence	
À cette occasion, tes camarades et toi allez créer plusieurs affiches visant à encourager la sensibilisation et les actions en faveur de la protection de la biodiversité et de l'environnement dans votre région.	
- Le champ lexical de « la faune »	
- La subordonnée circonstancielle de condition	
- Le présent du conditionnel	
- L'accord du participe passé	
- Créer des podcasts en faveur de la protection de l'environnement	
- Les mots composés	
- La subordonnée d'opposition	
- Les modes de conjugaison	
- Les adverbes de manière	
- Créer des affiches sur l'importance de l'eau	
ANNEXES	

Annexes

sommaire

PROJET 1 : À l'occasion de la journée internationale du tourisme, je travaillerai avec des camarades à la création d'un blog qui aura pour titre « Algérie : beauté, richesse historique et culturelle à découvrir ».

SÉQUENCES	ÉCOUTER ET OBSERVER	Pages	TEXTES	Pages	
Bienvenue dans ma région ! Clique à nos ancêtres ! Oui à la culture !	Excursion à travers l'Algérie	10	À la découverte de l'Algérie Une vision de voyageur Histoire de l'Afrique	12 13 14	
	Tipaza	11	Au pays des sables Les gorges du Rhummel L'Algérie mon beau pays	15 16 18	
	Patma N'soumeur	28	Jagurtha contre Metellus L'Algérie, une terre convoitée	24 26	
	La bataille de Sidi Brahim	29	Tagdamt La Kahina Les buts de guerre	34 36 38	
	Imzad	46	La leçon de Monsieur Hassan Le tapis en fête à Cherdala	42 44	
	Tin Hinan	47	La ouâda de Sidi Ahmed El Medjoudj La nouvelle vague de cinéastes algériens Musique andalouse à l'honneur	54 52 54	
			Allalou Une rencontre inattendue	56 60	
	PROJET 2 : À l'initiative de l'Algérie, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté le 16 décembre 2017 la résolution 72 /130 proclamant le 16 mai Journée internationale du vivre-ensemble en paix.				
	Vivons en harmonie !	Croissant Rouge Algérien au secours des réfugiés	68	Le racisme Le racisme La Journée internationale du vivre ensemble Le racisme	70 72 74 76
		Solidarité	69	L'homme qui te ressemble	80
Violence dans les stades		84	La violence à l'égard des femmes et des filles Tlemcen, capitale de la culture islamique	86 88	
Non à la violence !		La violence à l'égard des femmes	85	Violence dans les stades algériens Le travail des enfants Stop à la violence envers les enfants ! Ma première journée au lycée	90 92 94 98
	PROJET 3 : Depuis son lancement en 1974, la Journée mondiale de l'environnement est célébrée dans plus de 100 pays par les Nations Unies.				
	Protégeons la nature !	Les zones humides	106	Lutter contre la désertification Espèces animales en danger	108 110
Podcast		107	Entretien à la chaîne 3 Sauvegardons la biodiversité La gazelle de Cuvier Déforestation	112 114 116 120	
Agissons en écoresponsables !	Une ville modèle	124	Nourriture menacée L'écocitoyenneté	126 128	
	Le grand nettoyage	125	Nettoyage des plages et berges Biodiversité en Algérie Développement et environnement Djoliba	130 132 134 136	

QUESTIONNAIRE

Annexes

Questionnaire destinés aux enseignants de français

1) Sexe :

Masculin ☐

féminin ☐

2)Expérience :

Moins de 05 ans ☐

entre 05 et 10 ans ☐

plus de 10 ans ☐

3) combien d'heures consacrez-vous à la grammaire ?

.....

4) Les séances consacrés à la grammaire sont_elles :

Suffisantes ☐

insuffisantes ☐

5) Durant le cours vous pratiquez un enseignement de la grammaire :

Implicite ☐

explicite ☐

déductive ☐

inductive ☐

6) Quelles sont les différents outils que vous utilisez pour enseigner la grammaire

Manuel scolaire ☐

tice ☐

Tableau ☐

support ☐

7) Quel type d'exercice proposez-vous au élèves ?

.....

.....

8) Est-ce-que le contenu des cours de grammaire aide les apprenants à améliorer

leur productions ?

oui ☐

Non ☐

• Justifiez :

.....

.....

.....

9) Proposez-vous des exercices de grammaire de remédiations ?

Oui ☐

Non ☐

• Précisez :

Annexes

10) Pensez-vous que l'approche par compétence est une méthode efficace pour enseigner la grammaire ? ☐ Oui

Non

Proposez-vous d'autre méthode que vous estimez efficaces pour enseigner la grammaire

.....

.....

.....

.....

11) Quelle place occupe la grammaire dans cet enseignement ?

.....

.....

.....

.....

12) L'enseignement de la grammaire apporte -il des informations utiles pour la production écrite ?

Oui ☐

Non ☐

13) L'apport de l'enseignement de la grammaire dans la production écrite est selon vous ?

Nécessaire ☐

Non nécessaire ☐

Facultative ☐

Expliquez votre choix :

.....

.....

.....

.....

.....

14) Combien d'heures par sequence consacrez vous à la production écrite ?

.....

.....

.....

15) Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés grammaticales lors de la rédaction de la production écrite ?

oui ☐

Non ☐

- Quelles sont ces difficultés ?

Annexes

.....
.....
.....
.....

16) Quelles sont les différentes types de production écrite que vous mettez en place au cours de votre travail ?

.....
.....
.....
.....

FICHES PEDAGOGIQUES

Annexes

pédagogique sur l'activité de grammaire

4AM

Projet01: Créer un blog touristique

Séquence 03: Oui à la culture!

“Enrichir les arguments par des exemples “

Séance: grammaire

Thème: L'expression de la cause

-L'expression de la conséquence

Support: support adapté

Objectifs:

-Identifier l'expression de la cause et celle de la conséquence

-Exprime la cause et la conséquence

1-Eveil de l'intérêt :

Pour quelle raison l'Algérie est considérée parmi les plus belles destinations touristiques ?

2.Observe :

1.L'algérie est considérée parmi les plus belles destinations touristiques parce qu'elle possède des paysages formidables

2..Il y avait certains incendies en été si bien que plusieurs paysages naturels ont été détruits

3. Analyse :

Observe la phrase 01

a-Souligne les propositions. Quelle est la nature de chaque proposition ?

b-Souligne la proposition subordonnée c.c de cause ?

c-Par quelle conjonction on a introduit la PSCC de cause ? Elle introduite par « parce que ».

d-Exprime le même rapport en utilisant d'autres conjonctions : comme/car/puisque...
Comme l'Algérie possède des paysages formidables elle est considérée parmi les plus belles destinations touristiques.

Puisque l'Algérie possède des paysages formidables elle est considérée parmi les plus belles destinations touristiques.

L'Algérie est considérée parmi les plus belles destinations touristiques car elle

Annexes

possède des paysages touristiques.

e) Exprime la cause en utilisant un groupe prépositionnel :

L'Algérie est considérée parmi les plus belles destinations touristiques grâce à ses paysages formidables.

Observe la phrase 02

a-Quelle est la conséquence de certains incendies ?

b-Souligne la proposition subordonnée C.C de conséquence

c-Par quelle conjonction on a introduit la PSCC de conséquence ?

d-Exprime le même rapport en utilisant d'autres conjonctions : C'est pourquoi, donc, par conséquent.

Il y avait certains incendies en été, c'est pourquoi plusieurs paysages naturels ont été détruits.

1.Retiens :

-Exprimer la cause signifie donner la raison d'un événement , d'un comportement,...

L'expression de la cause est souvent introduite par :parce que/car/puisque/comme/à cause de.../en raison de.../...

-Exprimer la conséquence signifie montrer le résultat , la suite d'un événement, d'une action,...

L'expression de la conséquence est introduite par : c'est pourquoi.../si bien que.../tellement...que/si...que

Activité 01 :Souligne la PSCC de cause :

1.Les touristes aiment visiter l'Algérie car il y a des paysages formidables.

2.Vu la richesse culturelle de notre pays , le tourisme peut être une source de revenu.

3.Comme le tapis traditionnel est bien décorée, les touristes l'achètent.

Activité 02 :Souligne le PSCC de conséquence :

a. L'Algérie est très belle ,si bien qu'elle mérite d'être visitée.

b-Le patrimoine est un héritage ,c'est pourquoi il faut le sauvegarder.

c-Notre région est tellement belle que les touristes y viennent nombreux.

Activité 03 : Complète les phrases suivantes :

-Les touristes aiment déguster le couscous parce que.....c'est un plat délicieux...

-Les sites archéologiques font partie de notre histoire si bien qu'....il faut les sauvegarder...

-Nous devons rendre hommage à nos martyrs car...ils se sont sacrifiés pour notre

Annexes

liberté...

Rédaction :

Rédige une phrase dans lequel tu vas nous dire pourquoi il faut protéger notre pays.-

-Emploi l'expression de la cause ou de la conséquence.

Annexes

Fiche pédagogique sur l'activité de la production écrite

4AM

Projet 01 :Créer un blog touristique

Séquence 03 :Oui à la culture !

Séance : Production écrite

Objectif : amener l'élève à rédiger un texte argumentatif.

Sujet :

« Protéger l'environnement, c'est préserver l'avenir de l'homme. »

Rédige un texte argumentatif dans lequel tu sensibilises les gens de protéger l'environnement.

Utilise ton avis/ donne deux à trois arguments en utilisant les connecteurs logiques pour convaincre.

Consigne de rédaction

- Respecte la structure du texte argumentatif
- Emploi les connecteurs d'énumération
- Emploi les connecteurs logiques
- Emploi les expressions de causes et de conséquences

COPIES D'ELEVES

Annexes

ilali
Mohamed
IAM₂

L'environnement est important parce que
nous vivons dans un milieu non sain.
D'abord, nous protégeons l'environnement
car la pollution cause des maladies.
Ensuite, il faut le protéger puisque beaucoup
de pollution dégage un air frais.
Donc, il faut préserver l'environnement.

Annexes

Sujet :

Hantout
Hadil
4 AM,

L'environnement est tout ce qui entoure des animaux, des plantes

D'abord, l'environnement est notre paysan

Ensuite il est le seul milieu dans lequel l'homme peut vivre

Enfin, si notre environnement est détruit, on sera en danger.

Annexes

abdelrahmane
Blala

Texte:

Protéger l'environnement est protéger l'air
D'abord il faut respecter la nature
Ensuite il faut protéger car c'est impor
Enfin il faut protéger parce que l'eau
est important

Belja Kheul Feste:

Amma

YAM

La protection de l'environnement des armeris
un sujet primordial en ces derniers temps

D'abord, protéger l'environnement c'est
protéger notre source de nourriture.

Ensuite, l'aire est absolument à notre service

Enfin, les plantes et les animaux peuvent
contribuer à notre santé car c'est parmi les

espèces sauvages.